

ASPIRATORI ELICOIDALI

MANUALE D'USO E DI INSTALLAZIONE

PAG. 7

AXIAL FANS

USER INSTRUCTIONS

PAG. 9

ΑÉΡΑΤΕΥΣ ΗÉΛΙΚΟΪΔΑΥΧ

INSTRUCTIONS

PAG. 11

AXIAVENTILATOREN

MONTAGEANWEISUNGEN

PAG. 13

VENTILADORES AXIALES

MANUAL DEL USUARIO Y DE INSTALACIÓN

PAG. 15

AXIAAL FANS

USER'S MANUAL EN INSTALLATIE

PAG. 17

AXIAL FANS

MANUAL DE UTILIZARE ŞI DE INSTALARE

PAG. 19

AKSIALNI VENTILATORI

UPUTE ZA MONTIRANJE

PAG. 21

ΕΛΙΚΟΕΙΔΕΙΣ ΕΞΑΕΡΙΣΤΗΡΕΣ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

PAG. 23

AXIAL FANS

NAVODILA ZA UPORABO IN NAMESTITEV

PAG. 25

EVOLUTION EV - EVM

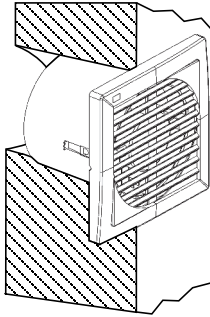


Fig. A
Abb. A
Σχέδιο A
Slika A

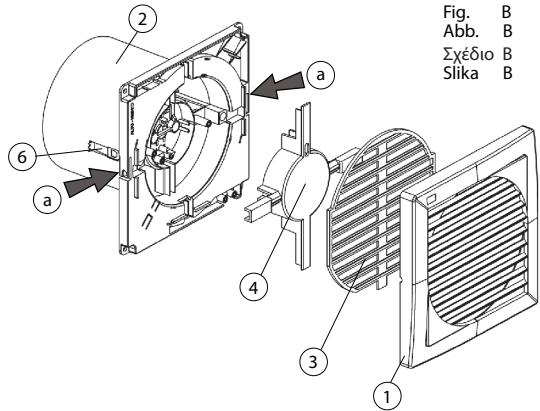


Fig. B
Abb. B
Σχέδιο B
Slika B

Fig. C
Abb. C
Σχέδιο Γ
Slika C

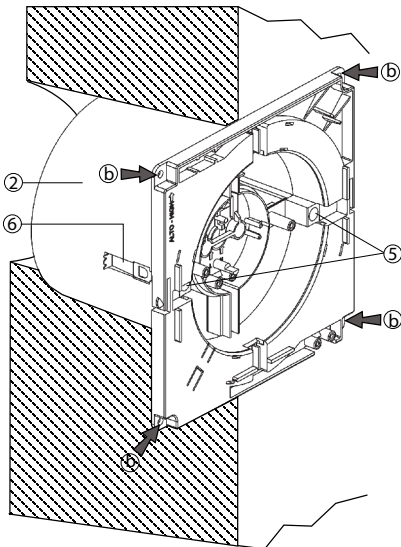
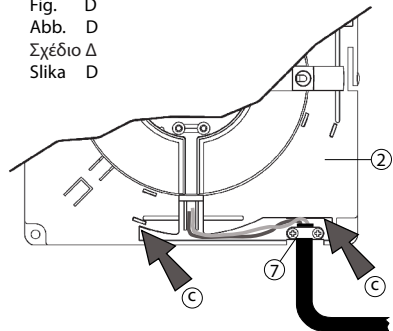
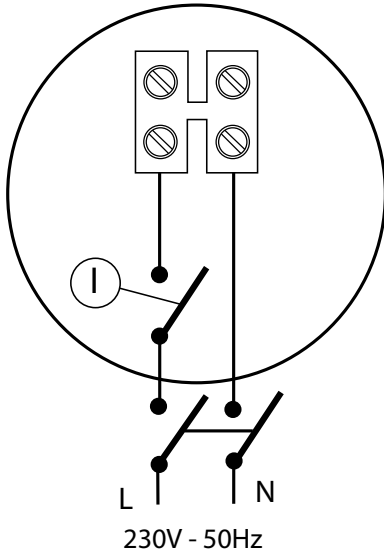


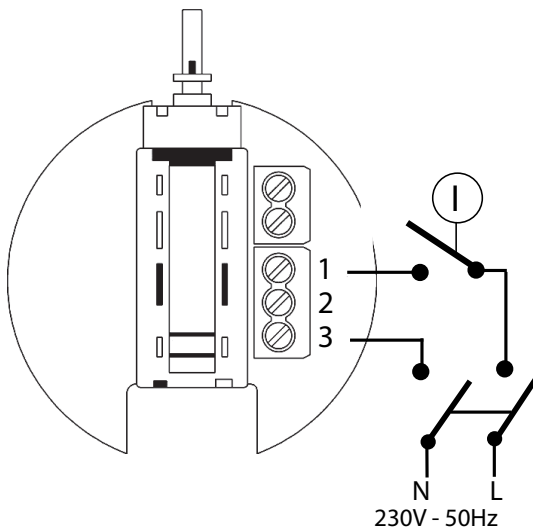
Fig. D
Abb. D
Σχέδιο Δ
Slika D





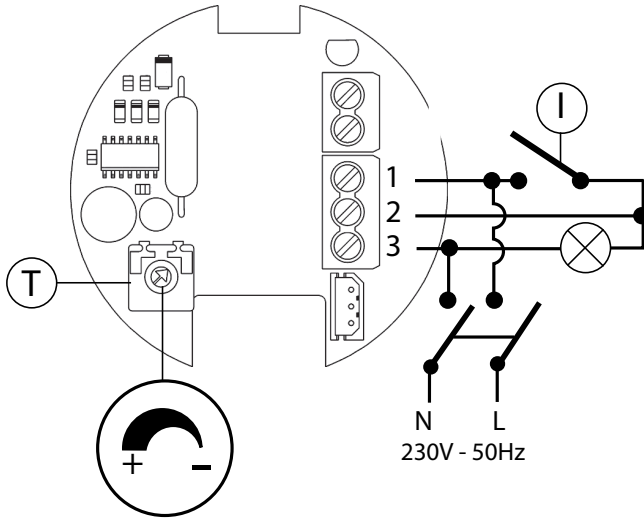
EV "S"

Fig. E
Abb. E
Σχέδιο E
Slika E



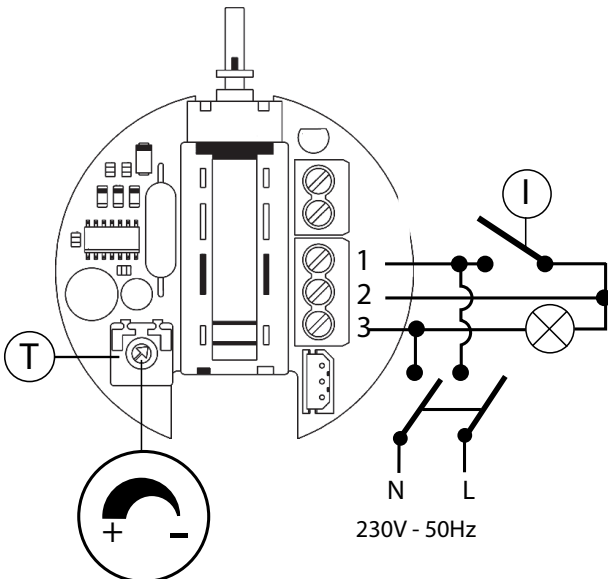
EVM "S"

Fig. F
Abb. F
Σχέδιο F
Slika F



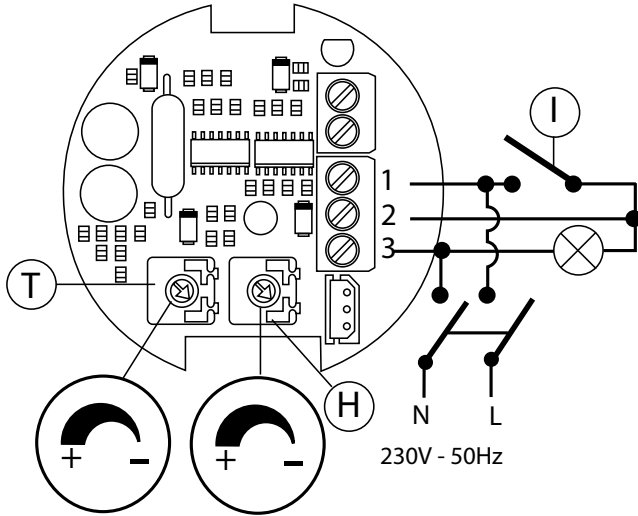
EV "T"

Fig. G
Abb. G
Σχέδιο Z
Slika G



EVM "T"

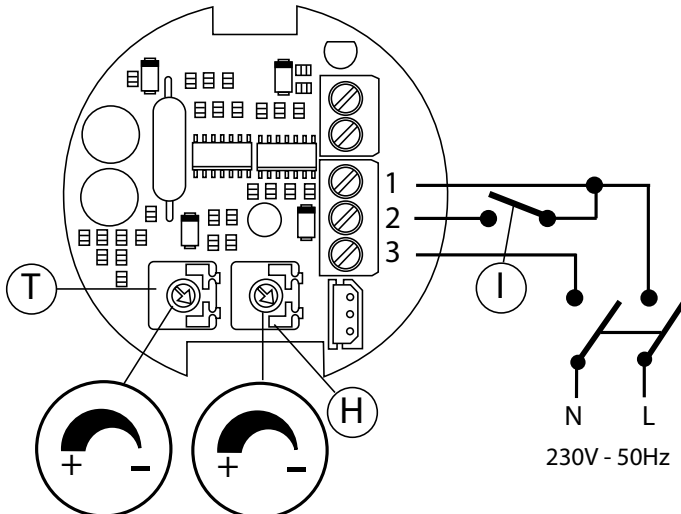
Fig. H
Abb. H
Σχέδιο H
Slika H



EV "HT"

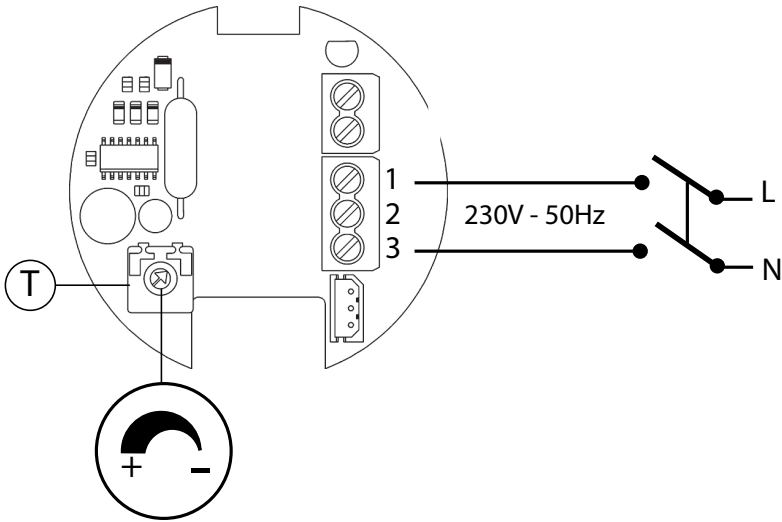
Fig. I
Abb. I
Σχέδιο I
Slika I

Collegamento elettrico con lampada - Electrical connection with lamp
Raccordement électrique avec lampe d'éclairage - Conexión eléctrica con lámpara de iluminación
Conexiune electrica cu lampa de iluminat - Elektrischer anschluss mit beleuchtung
Ηλεκτρική σύνδεση με το λαμπτήρα - Električno povezivanje s lampicom - Električni priklop z svetilko



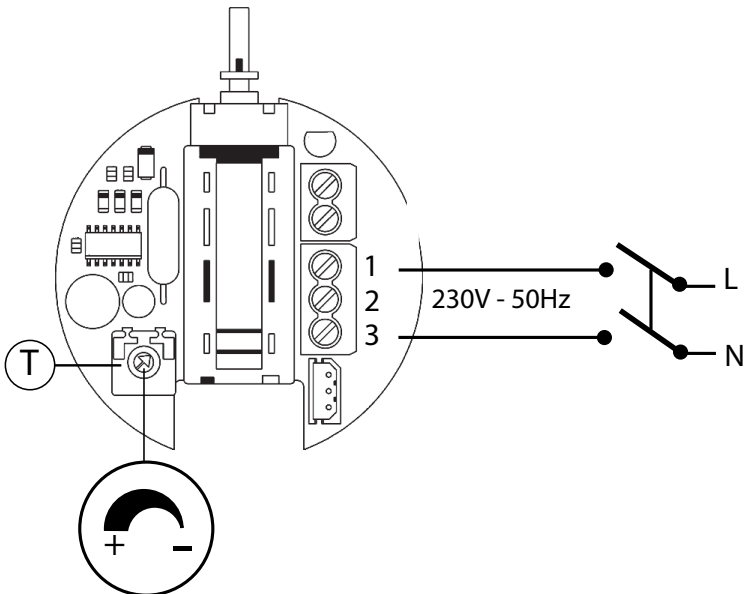
EV "HT"

Fig. L
Abb. L
Σχέδιο L
Slika L



EV "PIR"

Fig. M
Abb. M
Σχέδιο M
MSlika M



EVM "PIR"

Fig. N
Abb. N
Σχέδιο N
MSlika N

CARATTERISTICHE TECNICHE

Modelli: EV Aspiratori elicoidali
EVM MATIC Aspiratori elicoidali con chiusura automatica
Potenza nominale EV: 10/4" - 16 W; 12/5" - 20 W; 15/6" - 27 W
Potenza nominale EVM: 10/4" - 20 W; 12/5" - 23 W; 15/6" - 30 W
Tensione nominale: 230V- 50Hz
Grado di protezione: IP X4

GRAZIE PER AVER ACQUISTATO IL NOSTRO PRODOTTO. PRIMA DI USARLO, LEGGERE IL MANUALE D'USO ACCURATAMENTE E CONSERVARLO BENE PER CONSULTARLO IN FUTURO.

1. AVVERTENZE GENERALI



AVVERTENZE

Leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale, onde evitare il rischio di scosse elettriche, incendi e lesioni personali.

- Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione d'uso e manutenzione.
- Conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.
- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso chiodi ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Prima di collegare l'apparecchio, assicurarsi che i dati di targa siano corrispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito e cioè per aerazione dei locali.
- Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi.
- Non usare l'apparecchio a piedi nudi.
- Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)
- Non permettere che l'apparecchio sia usato da bambini o da incapaci senza sorveglianza.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica spegnendo l'interruttore dell'impianto.
- In caso di guasto e/o cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo.
- Per l'eventuale riparazione rivolgersi al rivenditore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali.
- Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.
- Allorché si decida di non utilizzare più un apparecchio di questo tipo si raccomanda di renderlo inoperante scollegandolo dalla rete di alimentazione dopo aver staccato l'interruttore dell'impianto.
- Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio, suscettibili di costituire un pericolo per i bambini, che potrebbero servirsi dell'apparecchio, fuori uso, per i propri giochi.
- L'esecuzione dell'impianto elettrico deve essere conforme alle "Norme per gli impianti elettrici negli edifici civili".
- Apparecchio conforme alle Direttive: CEE 73/23+CEE 93/68, CEE 89/336+CEE93/68
- Essendo l'apparecchio costruito a regola d'arte, con un uso corretto ed una regolare manutenzione, durata ed efficienza elettrica e meccanica saranno più efficienti.



ATTENZIONE:

- L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni del costruttore.
- Una errata installazione può causare danni a persone, animali o cose nei confronti dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile.
- L'apparecchio è costruito secondo le norme del doppio isolamento (Classe II) e quindi non necessita del cavo di terra.
- Verificare che la portata elettrica dell'impianto e delle prese di corrente siano adeguate alla potenza massima dell'apparecchio indicata in targa. In caso dubbio rivolgersi ad una persona professionalmente qualificata.
- All'installazione occorre prevedere un interruttore onnipolare con distanza di apertura dei contatti uguale o superiore a 3 mm.
- Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito. Spegnerne l'interruttore generale dell'apparecchio quando lo stesso non è utilizzato.
- Non ostruire la griglia di aspirazione.
- A norma delle vigenti leggi antinfortunistiche assicurarsi che, ad installazione avvenuta dell'aspiratore, non sia possibile, in nessun caso, accedere dal lato mandata alle parti in movimento. In caso contrario utilizzare l'apposita griglia di protezione (cod. AP0034, AP0042, AP0059).
- Se nel locale da ventilare è installato un apparecchio a gas (o altri combustibili) è indispensabile verificare che vi sia un adeguato rientro dell'aria per garantire la perfetta combustione dello stesso ed il corretto funzionamento del ventilatore.
- Non installare l'aspiratore nello stesso condotto dove sono convogliati i fumi di un apparecchio a gas.
- L'apparecchio deve scaricare in canna di esalazione singola oppure direttamente all'esterno.

2. INSTALLAZIONE, COLLEGAMENTO ELETTRICO E MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

1. **Fig. A** - Questo aspiratore è adatto per essere installato all'interno di un breve condotto con espulsione diretta all'esterno. Posizionare l'aspiratore ad una altezza minima di mt.2,3 dal pavimento.
2. **Fig. B** - Separare la griglia frontale (1) dall'aspiratore (2) facendo pressione sui punti (a) con un cacciavite. Nei modelli con chiusura automatica estrarre anche il diaframma di chiusura (3). Estrarre il coperchio centrale (4) dall'aspiratore (2).

- 3 **Fig. C** - Inserire l'aspiratore (2) nel foro di scarico ed avvitare le viti (5) che azionando le leve di aggancio (6) bloccheranno l'aspiratore alle pareti del condotto. Nel caso di condotti irregolari o di dimensioni non adatte a questo tipo di fissaggio eseguire dei fori nella parete in corrispondenza dei fori (b) dell'aspiratore e fissare lo stesso mediante le viti e i tasselli in dotazione.
- 4 **Fig. D** - Fissare il cavo di alimentazione all'aspiratore (2) mediante il pressacavo (7) in dotazione. Nel caso di alimentazione in traccia far passare i cavi di alimentazione nelle apposite aperture (c).
- 5 Effettuare il collegamento elettrico alla morsetteria di alimentazione:

Fig. E - COLLEGAMENTO SERIE "EV" STANDARD - Modelli: EV 10/4" S, EV 12/5" S, EV 15/6" S.

Collegamento elettrico per l'accensione dell'aspiratore mediante azionamento manuale dell'interruttore (I) previsto nello schema.

Fig. F - COLLEGAMENTO SERIE "EVM" STANDARD - Modelli: EVM 10/4" S, EVM 12/5" S, EVM 15/6" S.

Collegamento elettrico per l'accensione dell'aspiratore mediante azionamento manuale dell'interruttore (I) previsto nello schema.

Fig. G, Fig. H - COLLEGAMENTO "TIMER" - Modelli: EV 10/4" T, EV 12/5" T, EV 15/6" T, EVM 10/4" T, EVM 12/5" T, EVM 15/6" T.

Collegamento elettrico per il funzionamento temporizzato dell'aspiratore mediante azionamento manuale dell'interruttore (I) previsto nello schema.

L'aspiratore entra in funzione all'accensione della luce. Spegnendo la luce, il TIMER consente all'aspiratore di continuare a funzionare per un periodo di tempo programmabile da 45 sec. a 30 min. circa e funziona regolarmente anche in assenza di lampada o con lampada bruciata.

I modelli con timer vengono forniti alla taratura minima di circa 45 sec.

Se si desidera aumentare il tempo di funzionamento operare come segue:

- Disinserire il circuito di alimentazione.
- Agire delicatamente con un cacciavite sul trimmer (T) nel senso indicato dalla freccia.
- Verificare che il tempo sia quello desiderato. In caso contrario ripetere l'operazione.

Fig. I, Fig. L - COLLEGAMENTO "HYGROSTAT+TIMER" - Modelli: EV 10/4" HT, EV 12/5" HT, EV 15/6" HT.

Collegamento elettrico per il funzionamento automatico dell'aspiratore in funzione della percentuale di umidità presente nel locale. L'interruttore (I) previsto nello schema consente il funzionamento manuale dell'aspiratore con funzione TIMER (vedi descrizione in COLLEGAMENTO "TIMER").

Questi aspiratori sono concepiti per il controllo automatico dell'umidità relativa presente nei locali.

L'aspiratore entra in funzione quando il livello di umidità relativa RH, presente nel locale, eccede il punto di attivazione pre-impostato e continua a funzionare fino a quando il valore RH non è sceso al di sotto della soglia pre-impostata. Al raggiungimento di tale soglia la funzione TIMER consente all'aspiratore di continuare a funzionare per il tempo programmato in modo da ridurre ulteriormente il valore di umidità relativa presente nel locale. L'impostazione del tempo desiderato avviene agendo sul trimmer (T).

Il trimmer (T) è impostato in fabbrica alla taratura minima di circa 45 sec. ma può essere regolato sino ad un tempo max. di 30 min. circa.

Il trimmer (H) è impostato in fabbrica su un punto di attivazione pari a circa il 60% di umidità relativa RH ma può essere regolato da un valore minimo di 40% RH (-) a un valore max di 80% RH (+).

Se si desidera variare i valori impostati operare come segue:

- Disinserire il circuito di alimentazione.
- Agire delicatamente con un cacciavite sul trimmer (T) e/o sul trimmer (H) nel senso indicato dalla freccia.
- Verificare che il tempo e/o il valore RH siano quelli desiderati. In caso contrario ripetere l'operazione.

Fig. M, Fig. N - COLLEGAMENTO "P.I.R." - Modelli: EV 10/4" PIR, EV 12/5" PIR, EV 15/6" PIR, EVM 10/4" PIR, EVM 12/5" PIR, EVM 15/6" PIR.

Collegamento elettrico per l'accensione automatica dell'aspiratore.



ATTENZIONE: Nel momento in cui si alimenta l'aspiratore per la prima volta viene effettuato dallo stesso un ciclo di funzionamento con durata pari al tempo impostato sul timer.

L'aspiratore rimane in posizione di stand-by ed entra in funzione ogni qualvolta una persona entra nel suo raggio di azione.

Dal momento in cui non viene rilevata più alcuna presenza nel suo raggio di azione l'aspiratore continua a funzionare per un periodo di tempo programmabile da 45 sec. a 30 min. circa.

I modelli "PIR" vengono forniti alla taratura minima di circa 45 sec.

Se si desidera aumentare il tempo di funzionamento operare come segue:

- Disinserire il circuito di alimentazione.
- Agire delicatamente con un cacciavite sul trimmer (T) nel senso indicato dalla freccia.
- Verificare che il tempo sia quello desiderato. In caso contrario ripetere l'operazione.

6. Inserire il coperchio centrale (4) sull'aspiratore (2).
Nei modelli con chiusura automatica inserire anche il diaframma di chiusura (3).
7. Applicare a scatto la griglia frontale (1) alla quale sarà necessario, nel caso di utilizzo di un cavo esterno di alimentazione, asportare la zona pre-tranciata per il passaggio dello stesso.



ATTENZIONE:

Nei modelli EVM le palette si aprono e si chiudono progressivamente dopo circa 30 sec.

3. SMALTIMENTO



ATTENZIONE:

Informazione importante per lo smaltimento ecosostenibile dell'apparecchio



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avo successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 22/1997" [articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997].

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Models: EV Axial Fans
 EVM Axial Fans with automatic shutter
 Rated Power EV: 10/4" - 16 W; 12/5" - 20 W; 15/6" - 27 W
 Rated Power EVM: 10/4" - 20W; 12/5" - 23 W; 15/6" - 30 W
 Rated Voltage: 230V- 50Hz
 Protection Rating: IP X4

THANK YOU FOR CHOOSING OUR CONVECTORS. BEFORE USING IT, READ THE MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT WELL FOR FUTURE REFERENCE

1. SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING!

Read these instruction carefully in order to avoid shock hazard, fire or personal damage.

- Read carefully the instructions in this booklet as they give important information on the correct installation, use and maintenance of the appliance. Keep this booklet in a safe place so that it will be available for future reference.
- After unpacking check the integrity of the set.
- In case of doubt do not use the set and ask for a qualified Person's intervention.
- All the packaging (plastic bags, polystyrene foam , nails etc) must be kept out of the reach of children.
- Before connecting the appliance to the mains supply ensure that the rating label specifications correspond to your electrical supply.
- This appliance must be only used for the purpose for which it was designed i.e. room ventilation.
- All other uses must be considered to be potentially dangerous. The Manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by improper, incorrect or unreasonable use.
- The safe use of any electrical appliance involves the observing of certain basic rules, in particular :
 - Do not touch the appliance with wet or moist hands or feet.
 - Do not use the appliance with bare feet.
 - Do not pull the plug from the power socket by the mains lead of the appliance itself.
 - Do not leave the appliance exposed to adverse elements such as rain, salt etc.
 - Do not let young children, aged or infirm people use the device without supervision.
- Before beginning any cleaning or maintenance operations disconnect the appliance from the electrical supply by taking out the plug or switching off the appliance isolation switch.
- In case of fault and/or malfunction of the appliance, switch it off but do not attempt to rectify. Seek advice from a suitably qualified person.
- If repair is necessary contact the Manufacturer and ask only for original spare parts.
- If the above action is not carried out the safety of the appliance could be jeopardized.
- Should it be decided to not use this appliance any longer, it should be removed from the electrical supply and rendered inoperative, then disposed of in the normal manner.
- It is also recommended to make harmless those parts of the appliance which could be harmful, especially to children who might play with the disused appliance.
- The installation must conform to the requirements of the latest issue of the I.E.E. wiring regulations.
- This appliance conforms to Directive: CEE 73/23+CEE 93/68, CEE 89/336+CEE93/68
- This appliance is carefully manufactured. Correct use and regular maintenance will assure a long and reliable service life.



ATTENTION:

- Installation must be carried out as detailed in these instructions.
- The user is warned that incorrect installation could cause harm to persons or animals or damage to property . The Manufacturer cannot be held responsible in such cases.
- The apparatus is double insulated (II Class) and does not require earthing.
- Check that the current carrying capacity of the mains wiring and socket are adequate for the maximum rating of the device shown on the rating label.
- In case of doubt consult a suitably qualified person.
- When installing, use a double pole switch with minimum contact separation of 3 mm as means of disconnection.
- Do not leave the appliance connected unnecessarily. Switch off the main switch of the appliance when it is not in use.
- Do not obstruct the air inlet or outlet grilles.
- In conformity with health and safety laws in force, when installation of exhaust fan is completed, make sure that it is not at all possible to reach moving parts from the inlet side. On the contrary it is necessary to mount the special protection shutter. (cod. AP0034, AP0042, AP0059).
- If there is a combustion appliance in the room , it is essential to ensure that the air supply to the room is adequate for the correct functioning of both the combustion appliance and the fan.
- Do not install the fan in the same duct where gas appliance fume is conveyed.
- The appliance must discharge into a single exhaust pipe or directly outside the building.

2. INSTALLATION, ELECTRICAL CONNECTIONS AND OPERATING MODES

1. **Fig. A** - This exhaust fan is suitable for installation inside a short duct for direct outdoor air exhaust.
 Position the exhaust fan at a minimum height 2.3m above floor level
2. **Fig. B** - Separate the front grille (1) from the exhaust fan (2) by applying pressure to point (a) with a screwdriver.
 For models with automatic locking, remove the locking diaphragm (3) as well.
 Remove the central cover (4) from the exhaust fan (2).

- 3 **Fig. C** - Place the exhaust fan (2) inside the duct and tighten the screws (5) which will activate the hooking levers (6) thus fixing the exhaust fan to the duct walls. If the duct walls are irregularly shaped or the size is not suitable for this fixing method, drill fixing holes in the walls matching the fixing holes in the exhaust fan (b), then fasten the exhaust fan using the screws and the wall plugs supplied as standard.
- 4 **Fig. D** - Fasten the power cable to the exhaust fan (2) by means of the cable clamp (7) supplied as standard.
In case of chased cables pass the power cables through appropriate openings (c).
- 5 Connect power cable to the terminal block:

Fig. E - STANDARD "EV" SERIES CONNECTION - Models: EV 10/4"S, EV 12/5"S, EV 15/6"S.

Electrical connection for exhaust fan activation by means of a manual switch (I) shown in the diagram.

Fig. F - STANDARD "EVM" SERIES CONNECTION - Models: EVM 10/4"S, EVM 12/5"S, EVM 15/6"S.

Electrical connection for exhauster activation through a manual switch (I) as shown in the diagram.

Fig. G, Fig. H - "TIMER" CONNECTION - Models: EV 10/4"T, EV 12/5"T, EV 15/6"T, EVM 10/4"T, EVM 12/5"T, EVM 15/6"T.

Electrical connection for timed exhaust fan activation through a manual switch (I) as shown in the diagram.

The exhaust fan is activated when the light is turned on.

When the light is turned off, the exhaust fan continues to operate, for the programmed time, from 45 sec. to ca 30 min and this operation is ensured also with no bulb or with a burnt out bulb.

Operating time is factory set for about 45 seconds.

To extend the operation time, proceed as follows:

- Disconnect the power supply circuit.
- Turn the trimmer (T) gently using a screwdriver in the direction shown by the arrow.
- Verify if the operational time has been correctly set, if not repeat the procedure carefully.

Fig. I, Fig. L - "HYGROSTAT+TIMER" CONNECTION - Models: EV 10/4"HT, EV 12/5"HT, EV 15/6"HT.

Electrical connection for automatic exhaust fan activation according to the humidity quantity in the room.

The switch (I) shown in the diagram allows the manual activation of the exhaust fan with the TIMER function (see description under "TIMER" CONNECTION).

These exhaust fans have been designed for the automatic control of relative humidity in the premises.

The exhaust fan is activated when the relative humidity (RH), present in the premises exceeds the pre-set activation threshold, and it keeps working until the RH drops below a pre-set threshold. When the pre-set threshold has been reached, the TIMER function enables the exhaust fan to keep working for a programmed length of time in order to reduce further the humidity present in the premises.

The desired time setting is carried out using the trimmer (T).

The trimmer (T) is originally set in the factory for a time period of ca 45 sec., but it can be adjusted up to a max. time of ca 30 min.

The trimmer (H) is originally set in the factory for an activation point of ca. 60% relative humidity (RH), but this percentage can be changed, from a minimum of 40% RH (-) to a max. 80% RH (+).

To change the settings, proceed as follows:

- Disconnect the power supply circuit.
- Turn the trimmer (T) and/or the trimmer (H) gently by means of a screwdriver in the direction shown by the arrow.
- Verify if the operational time or RH value have been correctly set, if not repeat the procedure carefully.

Fig. M, Fig. N - "P.I.R." CONNECTION - Models: EV 10/4"PIR, EV 12/5"PIR, EV 15/6"PIR, EVM 10/4"PIR, EVM 12/5"PIR, EVM 15/6"PIR.

Electrical connection for the automatic activation of the exhauster.



WARNING: the first time the exhaust fan is powered, it works for an operating cycle whose time duration corresponding to the time set on the timer.

The exhaust fan is designed to remain on stand-by and it starts automatically each time it detects the presence of a person into its range.

When it stops detecting people in its range, the exhaust fan continues to operate for a length of time programmable from 45 sec. to ca 30 min.

"PIR" models are factory set for a time period of ca 45 sec.

To extend the operating time, proceed as follows:

- Disconnect the power supply circuit.
- Turn the trimmer (T) gently by means of a screwdriver in the direction shown by the arrow.
- Verify if the operational time has been correctly set, if not repeat the procedure carefully.

6. Fit the central cover (4) to the exhauster (2).
For models with automatic locking, fit the locking diaphragm (3) as well.
7. Snap front grille (1) and, if an external power cable is used, remove from it a pre-cut zone for the passage of the cable.



ATTENTION:

In the matic models the shutters progressively open and close after approximately 30 seconds.

3. DISPOSAL



WARNING:

Important information concerning the environment friendly disposal of the appliance



This product conforms to EU Directive 2002/96/EC. The symbol of the barred waste bin indicates that, at the end of its useful life, the product has to be collected separately from the domestic waste.

The user will have to take the product to a collection centre for waste electrical and electronic equipment, or return it to a retailer on purchase of a replacement. Failure to do so may incur the penalties established by laws governing waste disposal. Proper differential collection and the subsequent recycling, processing and environmentally compatible disposal of waste equipments avoids unnecessary damage to the environment and possible related health risk and promotes also recycling of the materials used in the appliance.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèles: EV Aérateurs hélicoïdaux
EVM Aérateurs hélicoïdaux à Fermmatures automatique
Nominale EV: 10/4" - 16 W; 12/5" - 20 W; 15/6" - 27 W
Nominale EVM: 10/4" - 20 W; 12/5" - 23 W; 15/6" - 30 W
Tension: 230V- 50Hz
Degré de protection: IP X4

MERCI D'AVOIR ACHETÉ NOTRE PRODUIT. AVANT DE L'UTILISER, LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL ET LE GARDER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

1. INSTRUCTIONS GENERALES



ATTENTION:

Lisez attentivement les instructions de ce manuel pour éviter les risques de choc électrique, un incendie ou des blessures.

- Lire attentivement les instructions contenues dans ce livret, car elles fournissent d'importantes indications sur la sécurité pour l'installation, l'utilisation et la maintenance. Conserver soigneusement ce livret afin de pouvoir le consulter ultérieurement en cas de besoin.
- Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer que l'appareil soit intact. En cas de doutes, ne pas se servir de l'appareil et s'adresser au personnel qualifié. Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé, clous, etc...) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car peuvent représenter des sources potentielles de danger.
- Avant de relier l'appareil, s'assurer que les données indiquées sur la plaquette correspondent à celles du réseau de distribution électrique.
- Cet appareil ne doit être destiné qu'à l'usage pour lequel il a été expressément conçu, c'est-à-dire pour l'aération des locaux. Tout autre usage doit être considéré impropre et par conséquent dangereux. Le constructeur ne peut pas être tenu pour responsable en cas d'éventuels dommages causés par une utilisation impropre, erronée et irraisonnée.
- L'utilisation d'un appareil électrique quelconque implique l'observation de certaines règles fondamentales. En particulier:
 - Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.
 - Ne pas utiliser l'appareil avec les pieds nus.
 - Ne pas exposer l'appareil aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc...).
 - Ne pas laisser sans surveillance les enfants ou les personnes incapables d'utiliser l'appareil tout seuls.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou de maintenance, déconnecter l'appareil du réseau d'alimentation électrique et éteindre l'interrupteur de l'installation.
- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, éteindre celui-ci et ne le toucher plus.
- Pour d'éventuelles réparations, s'adresser au vendeur, et demander qu'on utilise les pièces de rechange originaux. Le non-respect de ces normes pourrait compromettre la sécurité de l'appareil. Lorsqu'on décide de ne plus utiliser un appareil de ce type, on recommande de le désactiver en le déconnectant du réseau d'alimentation après avoir débranché l'interrupteur de l'installation. On conseille aussi de rendre inoffensives les parties de l'appareil susceptibles de représenter un danger, spécialement pour les enfants qui pourraient utiliser l'appareil hors d'usage pour leurs jeux.
- L'installation électrique doit être conforme aux Normes pour les installations électriques dans les édifices civils.
- Appareil conforme aux Directives: CEE 73/23+CEE 93/68, CEE 89/336+CEE93/68
- L'appareil est fabriqué suivant les règles de l'art.
- Un emploi correct et un entretien régulier assurent une longue durée et fiabilité des parties électriques et mécaniques.



ATTENTION:

- L'installation doit être effectuée selon les instructions du constructeur. Une installation incorrecte peut causer des dommages aux personnes, aux animaux et aux choses, envers lesquelles le constructeur ne peut être considéré comme responsable.
- L'appareil est construit en classe II (double isolement) et il ne nécessite pas de mise à terre. Vérifier que la portée électrique de l'installation et de la prise de courant corresponde à la puissance max de l'appareil, indiquée sur la plaquette. En cas de doutes, s'adresser à une personne qualifiée.
- Au moment de l'installation, il est nécessaire de prévoir un interrupteur omnipolaire avec distance d'ouvertures des contacts égale ou supérieure à 3 mm.
- Ne pas laisser l'appareil inutilitément branché. Eteindre l'interrupteur général de l'appareil lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
- Ne pas obstruer la grille d'aspiration.
- Selon les lois pour la prévention des accidents en vigueur, il faut s'assurer que, après avoir terminé l'installation, la partie mobile ne résulte pas accessible tout à fait. Dans les cas contraire, appliquer la grille de protection appropriée.(cod. AP0034, AP0042, AP0059).
- Si dans la pièce à ventiler il est installé un appareil à gaz (ou autre combustible) il est indispensable de s'assurer préalablement qu'il y ait une adéquate rentrée de l'air pour garantir la parfaite combustion de l'appareil existant et le correct fonctionnement du ventilateur.
- On ne doit pas, installer l'aspirateur dans le même conduit où sont renvoyés les fumées d'un appareil à gaz.
- L'appareil doit évacuer dans un tuyau d'exhalation individuel ou bien directement à l'extérieur.

2. INSTALLATION, RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE ET MODE DE FONCTIONNEMENT

1. **Fig. A** – Cet aspirateur est indiqué pour être installé à l'intérieur d'un conduit court avec expulsion directe à l'extérieur. Placer l'aspirateur à une hauteur minimale de 2,3 m. du plancher.
2. **Fig. B** – Séparer la grille frontale (1) de l'aspirateur (2) en appuyant sur les points (a) à l'aide d'un tournevis. Dans les modèles à fermeture automatique extraire également le diaphragme de fermeture (3). Sortir le couvercle central (4) de l'aspirateur (2).

- 3 **Fig. C** – Placer l'aspirateur [2] dans le trou de décharge et visser les vis [5] qui en commandant les leviers d'accrochage (6) bloquent l'aspirateur aux parois du conduit.
Dans le cas de conduits irréguliers ou de dimensions inappropriées à ce type de fixation, réaliser des trous dans le mur en correspondance des trous (b) de l'aspirateur et fixer ce dernier moyennant les vis et les tampons fournis.
- 4 **Fig. D** – Fixer le câble d'alimentation à l'aspirateur [2] moyennant le serre-câble [7] en dotation.
En cas d'alimentation encaissée faire passer les câbles d'alimentation à travers les ouvertures (c).
- 5 Effectuer le raccordement électrique au bornier d'alimentation :

Fig. E - RACCORDEMENT SÉRIE "EV" STANDARD - Modèles : EV 10/4"S, EV 12/5"S, EV 15/6"S.

Raccordement électrique pour l'allumage de l'aspirateur moyennant la commande manuelle de l'interrupteur (I) prévu dans le schéma.

Fig. F - RACCORDEMENT SÉRIE "EVM" STANDARD - Modèles : EVM 10/4"S, EVM 12/5"S, EVM 15/6"S.

Raccordement électrique pour la mise en route de l'aspirateur moyennant la commande manuelle de l'interrupteur (I) prévu dans le schéma.

Fig. G, Fig. H - RACCORDEMENT "TIMER" - Modèles : EV 10/4"T, EV 12/5"T, EV 15/6"T, EVM 10/4"T, EVM 12/5"T, EVM 15/6"T.

Raccordement électrique pour le fonctionnement temporisé de l'aspirateur moyennant la commande manuelle de l'interrupteur (I) prévu dans le schéma.

L'aspirateur se met en marche quand on allume la lumière.

Quand on éteint la lumière le TIMER permet à l'aspirateur de continuer à marcher pour une période de temps programmable entre 45 sec. et 30 min. environ, et il marche régulièrement même sans ampoule ou si l'ampoule est grillée.

Les modèles dotés de timer sont fournis réglés à la valeur minimale de 45 sec.

Pour augmenter le temps de fonctionnement, agir comme suit :

- Couper le circuit d'alimentation.
- Agir délicatement avec un tournevis sur le trimmer [T] dans le sens indiqué par la flèche.
- Vérifier que le temps est bien celui qu'on souhaite. En cas contraire répéter l'opération.

Fig. I, Fig. L - RACCORDEMENT "HYGROSTAT-TIMER" - Modèles : EV 10/4"HT, EV 12/5"HT, EV 15/6"HT.

Raccordement électrique pour le fonctionnement automatique de l'aspirateur en fonction du taux d'humidité ambiante.

L'interrupteur (I) prévu dans le schéma commande le fonctionnement manuel de l'aspirateur avec la fonction TIMER (voir description dans RACCORDEMENT "TIMER").

Ces aspirateurs sont conçus pour le contrôle automatique de l'humidité relative présente dans les locaux.

L'aspirateur se met en marche quand le niveau d'humidité relative RH présente dans le local dépasse le point d'activation présélectionné et il continue à marcher jusqu'à ce que la valeur RH ne soit retournée sous la valeur indiquée. Quand cette valeur est atteinte, la fonction TIMER permet à l'aspirateur de continuer à marcher pour le temps programmé afin de réduire ultérieurement le taux d'humidité relative ambiant. Le réglage du temps de fonctionnement se fait en intervenant sur le trimmer [T].

Le trimmer [T] est réglé à l'usine à la valeur minimale d'environ 45 sec., mais on peut le régler jusqu'à la valeur max. de 30 minutes environ.

Le trimmer [H] est réglé à l'usine sur un point d'activation correspondant à environ 60% d'humidité relative RH, mais on peut le régler entre une valeur minimale de 40% RH (-) et une valeur maximale de 80% RH (+).

Si l'on souhaite changer les valeurs fixées, agir comme suit :

- Couper le circuit d'alimentation.
- Agir délicatement à l'aide d'un tournevis sur le trimmer [T] et/ou sur le trimmer [H] dans le sens indiqué par la flèche.
- Vérifier que le temps et/ou la valeur RH sont bien ceux qu'on souhaite. En cas contraire répéter l'opération.

Fig. M, Fig. N - RACCORDEMENT "P.I.R." - Modèles : EV 10/4"PIR, EV 12/5"PIR, EV 15/6"PIR, EVM 10/4"PIR, EVM 12/5"PIR, EVM 15/6"PIR.

Raccordement électrique pour l'allumage automatique de l'aspirateur.



ATTENTION : quand l'aspirateur est alimenté la première fois, il exécute un cycle de fonctionnement de la durée réglée sur le timer.

L'aspirateur reste en position de veille et il se met en marche chaque fois qu'une personne entre dans son rayon d'action.

A partir du moment où il ne détecte plus aucune présence dans son rayon d'action, l'aspirateur continue à marcher pour une période de temps programmable entre 45 sec. et 30 min. environ.

Les modèles "PIR" sont livrés avec un réglage minimal d'environ 45 sec.

Pour augmenter le temps de fonctionnement, agir comme suit :

- Couper le circuit d'alimentation.
- Agir délicatement avec un tournevis sur le trimmer [T] dans le sens indiqué par la flèche.
- Vérifier que le temps est bien celui qu'on souhaite. En cas contraire répéter l'opération.

6. Placer le couvercle central [4] sur l'aspirateur [2].
Dans les modèles dotés de fermeture automatique il faut aussi mettre en place le diaphragme de fermeture [3].
7. Emboîter la grille frontale [1] sur laquelle, en cas d'utilisation d'un câble d'alimentation extérieur, il faudra éliminer la zone prétranchée pour le passage du câble.



ATTENTION:

Dans les modèles matic les ailettes s'ouvrent et se ferment d'une façon graduelle après 30 sec.

3. DISPOSAL



ATTENTION:

Informations importantes pour l'élimination respectueuse de l'environnement de l'unité



Ce produit conforme à la Directive européenne 2002/96/CE. Le symbole de la poubelle barré indique que, à la fin de la durée de vie utile, le produit doit être collecté séparément des déchets domestiques.

L'utilisateur devra prendre le produit à un centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques, ou le retourner à un détaillant à l'achat d'un remplaçant. Ne pas le faire mai courbes et les pénalités forfaitaires établis par les lois régissant l'élimination des déchets.

L'élimination appropriée de collecte différencié et le recyclage ultérieur, le traitement et compatible avec l'environnement des déchets d'équipements inutiles évite les dommages à l'environnement et risque pour la santé liés possible et également la promotion du recyclage des matériaux utilisés dans l'appareil.

TECHNISCHE DATEN

Modelle: EV Axialventilatoren
 EVM Axialventilatoren mit automatischem Verschluss
 Bewertung EV: 10/4" - 16 W; 12/5" - 20 W; 15/6" - 27 W
 Bewertung EVM: 10/4" - 20 W; 12/5" - 23 W; 15/6" - 30 W
 Nennspannung: 230V- 50Hz
 Schutzgrad: IP X4

VIELEN DANK FÜR DEN KAUF UNSERES PRODUKTES. BEVOR SIE ES, LESEN SIE DIE BETRIEBUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE ES GUT ZUM NACHSCHLAGEN.

1. ALLGEMEINE HINWEISE



WARNUNG!

Leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale, onde evitare il rischio di scosse elettriche, incendi e lesioni personali.

- Die in dem vorliegenden Heft enthaltenen Anweisungen sind aufmerksam durchzulesen, da sie bedeutende Angaben über Installationen, Gebrauchs- und Wartungssicherheit liefern. Diese Anleitungen sind sorgfältig aufzubewahren, so daß sie zu einem späteren Zeitpunkt zum Nachschlagen dienen.
- Sich nach dem Auspacken vergewissern, daß das Gerät unbeschädigt ist. Im Zweifelsfall das Gerät nicht benutzen sich an Fachpersonal wenden. Die Verpackungen (Plastiktüten, Polystyrol, Nägel usw.) nicht in Reichweite von Kindern lassen, da sie eine mögliche Gefahrenquelle sein können.
- Vor dem Anschließen des Gerätes ist sicherzustellen, daß die Gerätedaten auf dem Herstellerschild mit denen des Stromnetzes übereinstimmen.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch bestimmt, für den es entwickelt wurde, und zwar zur Entlüftung vor Räumen. Jeder davon abweichende Gebrauch ist unkorrekt und daher gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, falschen und unvernünftigen Gebrauch entstehen.
- Bei der Benutzung von Elektrogeräten im allgemeinen sind folgende grundsätzliche Regeln einzuhalten.
- Insbesondere:
 - Das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
 - Das Gerät nicht bei bloßen Füßen benutzen.
 - Das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aussetzen.
 - Darauf achten, daß das Gerät nicht von Kindern oder Behinderten unbeaufsichtigt benutzt wird.
- Vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten ist das Gerät durch Ausschalten des Anlagenschalters vom Stromnetz zu trennen.
- Bei Störungen und/oder fehlerhaftem Betrieb, ist das Gerät abzuschalten. Nicht gewaltsam öffnen.
- Im Reparaturfall wenden Sie sich an den Händler und verlangen Sie Original-Ersatzteile. Bei Nichtbeachtung dieser Regel kann die Sicherheit des Gerätes in Frage gestellt werden.
- Sollten Sie sich dazu entschließen, ein Gerät dieser Art nicht mehr zu benutzen, ist der Anlagenschalter auszuschalten und das Gerät vom Stromnetz abzutrennen.
- Desweiteren empfehlen wir, die besonders für Kinder gefährlichen Teile zu neutralisieren, da sie das nicht mehr gebrauchte Gerät als Spielzeug benutzen könnten.
- Die Ausführung der elektrischen Anlage muß den CEI 64/8 Worschriften "Richtlinien für elektrische Anlagen in Zivilgebäuden" entsprechen.
- Das Gerät entspricht den Richtlinien: CEE 73/23+CEE 93/68, CEE 89/336+CEE93/68
- Da das Gerät fachgerecht hergestellt wurde, bleiben bei einem korrekten Gebrauch und einer regelmässigen Wartung die Lebensdauer und die elektrische sowie mechanische Zuverlässigkeit konstant.



ACHTUNG:

- Die Installation ist nach den Anweisungen des Herstellers vorzunehmen.
- Eine falsche Installation kann Schäden an Personen, Tieren oder Sachen verursachen, für die der Hersteller nicht haftet.
- Das Gerät ist nach den Regeln der doppelten Isolierung (Klasse II) hergestellt worden und braucht demzufolge keine Erdung.
- Überprüfen, ob die elektrische Leistung der Anlage und der Steckdose der auf dem Geräteschild angegebenen Höchstleistung entspricht. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Bei der Installation ist ein allpoliger Schalter mit Kontaktöffnungsweite von 3 mm oder mehr vorzusehen.
- Das Gerät nicht unnütz eingeschaltet lassen. Bei Nichtbenutzung den Hauptschalter ausschalten.
- Das Lüftungsgitter nicht verstopfen.
- Laut den gültigen Unfallschutzvorschriften sicherstellen, daß es nach erfolgter Installation des Entlüfters auf keine Weise möglich ist, von der Druckseite aus an in die in Bewegung stehenden Teile zu gelangen. Sonst das dazu bestimmte Schutzgitter anbringen. (cod. AP0034, AP0042, AP0059).
- Wenn im zu entlüftenden Raum ein Gasgerät (oder anderer Brennstoff) vorhanden ist, muß unbedingt kontrolliert werden, ob die wieder zugeführte Luft für eine einwandfreie Verbrennung und einen korrekten Betrieb des Entlüfters ausreicht.
- Den Entlüfter nicht an dieselbe Leitung anschließen, durch welche die Abgase des Gasgerätes geführt werden.

2. INSTALLATION, ELEKTRISCHER ANSCHLUSS UND BETRIEBSWEISE

1. **Abb. A** – Dieser Abluftventilator ist für die Installation in einer kurzen Leitung mit direkter Ableitung nach außen bestimmt. Er muss in einer Höhe von mindestens 2,30 m vom Boden angebracht werden.
2. **Abb. B** – Das vordere Gitter (1) vom Abluftventilator (2) abnehmen, indem man mit einem Schraubenzieher an den Stellen (a) Druck ausübt. Bei Modellen mit automatischem Verschluss auch Abschlussblende (3) abnehmen. Die mittlere Abdeckung (4) vom Abluftventilator (2) abnehmen.

- 3) **Abb. C** – Den Ventilator [2] in das Abzugloch einsetzen und die Schrauben [5] anziehen. Diese wirken auf die Einrasthebel [6] ein und blockieren so das Gerät an den Wänden der Leitung.
 Wenn die Leitungen unregelmäßig oder nicht groß genug für diese Befestigungsart sind, muss man an der Wand entsprechend den Löchern [b] des Geräts Löcher bohren und es mit passenden Schrauben und Dübeln befestigen.
- 4) **Abb. D** – Das Versorgungskabel mit der dazugehörigen Kabelklemme [7] am Gerät befestigen. Wenn die Versorgung unter Putz verläuft, die Versorgungskabel durch die entsprechenden Öffnungen führen [c].
5. Den elektrischen Anschluss am Klemmenbrett der Stromversorgung herstellen:

Abb. E - ANSCHLUSS SERIE "EV" STANDARD - Modelle: EV 10/4" S, EV 12/5" S, EV 15/6" S.

Elektrischer Anschluss für den Betrieb des Abluftventilators durch manuelles Anschalten am Schalter [I] laut Schaltplan.

Abb. F - ANSCHLUSS SERIE "EVM" STANDARD - Modelle: EVM 10/4" S, EVM 12/5" S, EVM 15/6" S.

Elektrischer Anschluss für den Betrieb des Abluftventilators durch manuelles Anschalten am Schalter [I] laut Schaltplan.

Abb. G, Abb. H - ANSCHLUSS "TIMER" - Modelle: EV 10/4" T, EV 12/5" T, EV 15/6" T, EVM 10/4" T, EVM 12/5" T, EVM 15/6" T.

Elektrischer Anschluss für den Betrieb des Abluftventilators mit Zeitschaltuhr durch manuelles Anschalten am Schalter [I] laut Schaltplan.

Der Abluftventilator tritt in Betrieb, wenn das Licht angeschaltet wird.

Schalter man das Licht aus, bleibt der Abluftventilator durch den TIMER noch weiter in Betrieb. Die Zeitdauer kann von 45 Sek. Bis ca. 30 Min. programmiert werden. Das Gerät funktioniert auch, wenn die Glühbirne fehlt oder durchgebrannt ist.

Die Modelle mit Timer werden mit einer Mindesttarierung von ca. 45 Sek. geliefert.

Wenn man die Betriebszeit verlängern will, geht man wie folgt vor:

- Stromkreis ausschalten.
- Mit einem Schraubenzieher vorsichtig den Trimmer [T] in Pfeilrichtung verstellen.
- Prüfen, dass die Einstellung der gewünschten Zeit entspricht. Andernfalls den Vorgang wiederholen.

Abb. I, Abb. L - ANSCHLUSS "HYGROSTAT+TIMER" - Modelle: EV 10/4" HT, EV 12/5" HT, EV 15/6" HT.

Elektrischer Anschluss für den automatischen Betrieb des Abluftventilators abhängig von Feuchtigkeitsgehalt im Raum.

Der Schalter [I] im Schaltplan ermöglicht die manuelle Betätigung des Abluftventilators mit der Funktion TIMER (siehe Beschreibung unter ANSCHLUSS "TIMER").

Diese Abluftventilatoren wurden für die automatische Kontrolle der relativen Feuchtigkeit in den Räumen konzipiert.

Der Abluftventilator tritt in Funktion, wenn die relative Feuchtigkeit RH im Raum das voreingestellte Niveau überschreitet, und bleibt so lange in Betrieb, bis der Wert RH unter den eingestellten Grenzwert abgesunken ist. Wenn dieser Grenzwert erreicht ist, kann man mit der Funktion TIMER einstellen, dass das Gerät für eine programmierte Zeit weiter in Betrieb bleibt, so dass die relative Feuchtigkeit im Raum noch weiter reduziert wird. Für die Einstellung der gewünschten Zeit betätigt man den Trimmer [T].

Der Trimmer [T] ist werkseitig auf die Mindesttarierung von ca. 45 Sek. eingestellt, er kann aber bis zu einer Zeit von max. ca. 30 min. programmiert werden.

Der Trimmer [H] ist werkseitig auf einen Grenzwert für die Auslösung von ca. 60 % relativer Feuchtigkeit RH eingestellt. Dieser Wert kann von mindestens 40% RH (-) auf max. 80% RH (+) reguliert werden.

Wenn man die eingestellten Werte ändern möchte, geht man wie folgt vor:

- Stromkreis ausschalten.
- Mit einem Schraubenzieher vorsichtig Trimmer [T] oder Trimmer [H] in Pfeilrichtung verstellen.
- Prüfen, dass die Einstellung der gewünschten Zeit bzw. Feuchtigkeit entspricht. Andernfalls den Vorgang wiederholen.

Abb. M, Abb. N - ANSCHLUSS "P.I.R." - Modelle: EV 10/4" PIR, EV 12/5" PIR, EV 15/6" PIR, EVM 10/4" PIR, EVM 12/5" PIR, EVM 15/6" PIR.

Elektrischer Anschluss für automatisches Anschalten des Abluftventilators.

ACHTUNG: Wenn man den Abluftventilator zum ersten Mal anschaltet, wird ein Funktionszyklus durchgeführt. Die Dauer ist am Timer eingestellt. Der Abluftventilator bleibt in der Standby-Position und tritt immer dann in Betrieb, wenn eine Person in den Aktionsradius eintritt.



Wenn keine Person mehr im Aktionsradius festgestellt wird, setzt der Abluftventilator seine Tätigkeit für eine bestimmte Zeitdauer fort, die von 45 Sek. bis ca. 30 Min. programmiert werden kann.

Die Modelle "PIR" werden mit einer Mindesttarierung von ca. 45 Sek. geliefert.

Wenn man die Betriebszeit erhöhen will, geht man wie folgt vor:

- Stromkreis ausschalten.
- Mit einem Schraubenzieher vorsichtig den Trimmer [T] in Pfeilrichtung verstellen.
- Prüfen, dass die Einstellung der gewünschten Zeit entspricht. Andernfalls den Vorgang wiederholen.

6. Die mittlere Abdeckung [4] auf den Abluftventilator [2] aufsetzen.
 Bei Modellen mit automatischer Schließung auch Abschlussblende [3] einsetzen.
7. Das vordere Gitter [1] einrasten lassen. Wenn ein externes Versorgungskabel verwendet wird, muss bei diesem Gitter der vorgestanzte Bereich für die Durchführung des Kabels entfernt werden.



ACHTUNG:

Für die matric modellen die gitter öffnen und schließen sich schrittweise nach etwa 30 sekunden.

3. ENTSORGUNG



ACHTUNG:

Wichtige Informationen für eine umweltfreundliche Entsorgung des Gerätes



Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EG. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass am Ende ihrer Nutzungsdauer, das Produkt getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss.

Der Benutzer muss das Produkt an einer Sammelstelle für Abfälle übernehmen elektrische und elektronische Geräte, oder senden Sie es an einen Händler beim Kauf eines Ersatzfahrzeugs. Andernfalls kann entstehen durch die Sanktionen Gesetz Abfallbeseitigung festgelegt.

Richtiger Differential Sammlung und das anschließende Recycling, Aufbereitung und umweltgerechte Entsorgung von Abfällen Geräte vermeidet unnötige Schäden an der Umwelt und mögliche gesundheitliche Risiken und fördert auch das Recycling der Materialien, die in das Gerät eingesetzt.

ESPECIFICACIONES

Modelos: EV Aksialni ventilatori

EVM Aksialni ventilatori sa zaštitnom roletom

Potencia nominal EV: 10/4" - 12 W; 12/5" - 22 W; 15/6" - 26 W

Potencia nominal EVM: 10/4" - 21 W; 12/5" - 26 W; 15/6" - 30 W

Tención nominal: 230V- 50Hz

Grado de protección: IP X4

GRACIAS POR COMPRAR NUESTRO PRODUCTO. ANTES DE USARLO, LEA EL MANUAL CUIDADOSAMENTE Y MANTENERLO ASÍ PARA REFERENCIA FUTURA.

1. ADVERTENCIAS GENERALES



ATENCIÓN!

Leer atentamente las advertencias contenidas en la presente cartilla, puesto que proporcionan importantes indicaciones concernientes a la seguridad de instalación, de uso y de mantenimiento.

- Conservar con interés esta cartilla para cada ulterior consulta.
- Después de haber quitado el embalaje, controlar la integridad del aparato. En caso de dudas, no utilizar el aparato y consultar personal profesionalmente calificado.
- Los elementos de embalaje (bolsitas de plástico, poliestireno celular, clavos, etc.) no se deben dejar al alcance de los niños puesto que son peligrosos.
- Antes de conectar el aparato, controlar que los datos de la placa correspondan a los de la red de distribución - eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar solamente con la finalidad para la cual ha sido específicamente construido, es decir para la aireación de los locales.
- Cualquier otra utilización se debe considerar incorrecta y por lo tanto peligrosa.
- El constructor no puede considerarse responsable por eventuales daños que derivan de utilizaciones incorrectas, erróneas e irracionales.
- La utilización de cualquier aparato eléctrico comporta el respeto de algunas reglas fundamentales, especialmente:
 - No tocar el aparato con las manos o los pies mojados o húmedos.
 - No usar el aparato estando descalzos.
 - No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).
 - No permitir que el aparato sea utilizado por niños o personas no autorizadas sin vigilancia.
- Antes de efectuar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento, desconectar el aparato de la red de alimentación eléctrica, apagando el interruptor de la instalación.
- En caso de avería y/o funcionamiento anómalo del aparato, apagarlo y no dañarlo.
- Para eventuales reparaciones, consultar el revendedor y solicitar la utilización de recambios originales.
- No respetar cuanto descrito más arriba, puede comprometer la seguridad del aparato.
- En caso que se decidiera no utilizar más un aparato de este tipo, se recomienda desconectarlo de la red de alimentación después de haber desactivado el interruptor de la instalación.
- Además, se aconseja proveer a que las partes del aparato potencialmente peligrosas dejen de serlo teniendo especial consideración por los niños que podrían usar el aparato fuera de uso como juego.
- La realización de la instalación eléctrica debe respetar las Normas para las instalaciones eléctricas de los edificios civiles.
- Aparato conforme con las Normas Europeas: CEE 73/23+CEE 93/68, CEE 89/336+CEE93/68
- Habiendo construido el aparato perfectamente, con un uso correcto y una periódica mantenimiento, duración y seguridad eléctrica y mecánica será más eficaz.



ADVERTENCIAS PARTICULARES

- La instalación se debe efectuar siguiendo las instrucciones del constructor.
- Una instalación errónea puede provocar daños a personas, animales o cosas en relación a los cuales el constructor no se considera responsable.
- El aparato está construido de acuerdo con las normas del doble aislamiento (Clase III) y por lo tanto, no necesita el cable de conexión a tierra.
- Verificar que la capacidad eléctrica de la instalación o de los enchufes de corriente correspondan a la potencia - máxima del aparato indicada en la placa. En caso de dudas consultar una persona profesionalmente calificada.
- Durante la instalación se debe prever un interruptor monopolar con distancia de apertura de los contactos igual o superior a 3 mm.
- No dejar el aparato inutilmente encendido. Apagar el interruptor general del aparato cuando no se utiliza el mismo.
- No obstruir la rejilla de aspiración.
- Respetando las Leyes vigentes para la prevención de los accidentes, controlar que una vez instalado el aspirador, no sea posible en ningún caso acceder por el lado salida a las partes en movimiento.
- En caso contrario, utilizar la rejilla de protección específica. (cod. AP0034, AP0042, AP0059).
- Si en el local que se debe ventilar está instalado un aparato a gas (u otros combustibles) es indispensable -controlar que haya una adecuada entrada de aire para garantizar la perfecta combustión del mismo y el funcionamiento correcto del ventilador.
- No instalar el aparato en el mismo conducto donde pasan los humos de un aparato a gas.

2. INSTALACIÓN, CONEXIÓN ELÉCTRICA Y MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO

1. **Fig. A** - Este aspirador es adecuado para instalarlo dentro de un conducto corto con expulsión directa hacia el exterior. Monte el aspirador a 2.3 m de altura del suelo como mínimo.
2. **Fig. B** - Separe la rejilla frontal [1] del aspirador [2] haciendo presión en los puntos (a) con un destornillador. En los modelos con cierre automático también tiene que extraer el diafragma de cierre [3]. Extraiga la tapa central [4] del aspirador [2].

EV - EVM

3 **Fig. C** – Introduzca el aspirador [2] en el orificio de descarga y apriete los tornillos [5], los cuales al accionar las palancas de enganche (6) fijarán el aspirador a las paredes del conducto.
Si los conductos son irregulares o presentan un tamaño no adecuado para este tipo de fijación, tendrá que practicar unos orificios en la pared a la altura de los orificios (b) del aspirador y fijar el aspirador utilizando los tornillos y los tacos que están incluidos.

4 **Fig. D** – Fijar el cable de alimentación al aspirador [2] mediante el prensacable [7] suministrado.
En el caso de conexión empotrada hay que pasar los cables de alimentación por las aberturas correspondientes (c).

5. Realice la conexión eléctrica a los bornes de alimentación.

Fig. E – CONEXIÓN EN SERIE “EV” ESTÁNDAR - Modelos: EV 10/4”S, EV 12/5”S, EV 15/6”S.
Conexión eléctrica para encender el aspirador con accionamiento manual del interruptor (I) previsto en el esquema.

Fig. F – CONEXIÓN EN SERIE “EVM” ESTÁNDAR - Modelos: EVM 10/4”S, EVM 12/5”S, EVM 15/6”S.
Conexión eléctrica para encender el aspirador con accionamiento manual del interruptor (II) previsto en el esquema.

Fig. G, Fig. H – CONEXIÓN “TIMER” - Modelos: EV 10/4”T, EV 12/5”T, EV 15/6”T, EVM 10/4”T, EVM 12/5”T, EVM 15/6”T.
Conexión eléctrica para el funcionamiento programado del aspirador con accionamiento manual del interruptor (II) previsto en el esquema.
El aspirador se pone en funcionamiento cuando se enciende la luz.
Apagando la luz, el TIMER permite que el aspirador siga funcionando durante un tiempo programable de 45 seg. a 30m aprox. Y funciona regularmente incluso sin lámpara o con la lámpara quemada.

Los modelos con temporizador vienen regulados de fábrica con el tiempo mínimo (45 seg.).
Si desea aumentar el tiempo de funcionamiento programado, deberá realizar estas operaciones:
- Desactive el circuito de alimentación.
- Utilizando un destornillador gire con cuidado el trimmer (T) en el sentido indicado por la flecha.
- Compruebe que el tiempo programado sea correcto. En caso contrario repita la operación.

Fig. I, Fig. L – CONEXIÓN “HYGROSTAT-TIMER” - Modelos: EV 10/4”HT, EV 12/5”HT, EV 15/6”HT.
Conexión eléctrica para el funcionamiento automático del aspirador en función del porcentaje de humedad que haya en la sala.
El interruptor (II) previsto en el esquema permite el funcionamiento manual del aspirador con la función TIMER (vea la descripción en CONEXIÓN “TIMER”).

Estos aspiradores han sido concebidos para controlar automáticamente la humedad relativa de las salas.
El aspirador se pone en funcionamiento cuando el nivel de humedad relativa RH detectada en la sala supera el punto de activación establecido y sigue en funcionamiento hasta que el valor RH no se encuentre por debajo del umbral predefinido. Cuando se llega a este umbral, la función TIMER permite que el aspirador siga funcionando durante el tiempo programado para reducir aún más el valor de la humedad relativa presente en la sala. El tiempo de funcionamiento se programa accionando el trimmer (T).

El trimmer (T) viene regulado de fábrica con el tiempo mínimo unos 45 seg., pero se puede modificar hasta un tiempo máx. de 30 m. aprox.
El trimmer (H) está regulado de fábrica para que se active al llegar al 60% de la humedad relativa RH, pero esta regulación se puede modificar hasta un nivel mínimo del 40% RH (-) a un valor máx. de 80% RH (+).

Si desea modificar los valores predefinidos, deberá realizar las operaciones siguientes:
- Desactive el circuito de alimentación.
- Utilizando un destornillador gire con cuidado el trimmer (T) y/o el trimmer (H) en el sentido que indica la flecha.
- Compruebe que el tiempo y/o el valor RH sean correctos. En caso contrario repita la operación.

Fig. M, Fig. N – CONEXIÓN “P.I.R.” - Modelos: EV 10/4”PIR, EV 12/5”PIR, EVM 10/4”PIR, EVM 12/5”PIR, EVM 15/6”PIR.
Conexión eléctrica para el encendido automático del aspirador.



ATENCIÓN: El aspirador cuando recibe la alimentación eléctrica por primera vez, realiza un ciclo de funcionamiento que dura el tiempo establecido en el trimmer.

El aspirador se queda a la espera [posición de stand-by] y se pone en funcionamiento cada vez que alguien entra en su radio de acción.
A partir del momento en que no detecta ninguna presencia en su radio de acción, el aspirador sigue funcionando durante un periodo de tiempo programable de 45 seg. a 30 m aprox.

Los modelos “PIR” con temporizador vienen regulados de fábrica con el tiempo mínimo (45 seg.).

Si desea aumentar el tiempo de funcionamiento programado, deberá realizar estas operaciones:
- Desactive el circuito de alimentación.
- Utilizando un destornillador gire con cuidado el trimmer (T) en el sentido indicado por la flecha.
- Compruebe que el tiempo programado sea correcto. En caso contrario repita la operación.

6. Introduzca la tapa central (4) del aspirador (2).
En los modelos con cierre automático también tiene que introducir el diafragma de cierre (3).

7. Encaje la rejilla frontal (1). Si utiliza un cable externo de alimentación, deberá quitar la zona perforada para poder pasar dicho cable.



ATENCIÓN:
En los modelos con cierre automático del diafragma de cierre se abre y se cierra con un retardo de unos 30 seg.

3. ELIMINACIÓN



ATENCIÓN:
Información importante para la eliminación ecológica de la unidad



Para preservar el medio ambiente, al final de la vida útil de su producto, deposítelo en los lugares destinados a ello de acuerdo con la legislación vigente.

TECHNISCHE KENMERKEN

Modellen: EV Axial Fans
 EVM Axial Fans with automatic shutter
 Nominaal vermogen EV: 10/4" - 16 W; 12/5" - 20 W; 15/6" - 27 W
 Nominaal vermogen EVM: 10/4" - 20W; 12/5" - 23 W; 15/6" - 30 W
 Nominale spanning: 230V- 50Hz
 Bescherming Rating: IP X4

DANK U VOOR HET KIEZEN VAN ONZE CONVECTOREN. VOORDAT U HET GEBRUIKT, LEES AANDACHTIG DE HANDLEIDING EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

1. ALGEMENE INSTRUCTIES



Lees deze installatie handleiding zorgvuldig door daar er belangrijke informatie gegeven wordt voor juiste installatie, gebruik en onderhoud van de ventilator. Bewaar deze handleiding voor toekomstige referentie.

- Controleer bij het uitpakken van de verpakking of alles in goede staat verkeert. Raadpleeg bij twijfel een gekwalificeerde vakman.
- Alle verpakkingsmaterialen (plastic zakken, polystyreen schuim, schroeven, etc) moeten buiten bereik van kinderen gehouden worden. Voordat u de ventilator op het elektriciteitsnet aansluit moet u controleren of de op het apparaat vermelde elektrische spanning overeenkomt met de spanning van het elektriciteitsnet.
- Deze ventilator kan alleen gebruikt worden voor het doel waarvoor het ontworpen is d.w.z. ruimte ventilatie.
- Het gebruik voor andere doeleinden moeten gezien worden als gevaarlijk. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor enigerlei schade voortkomend uit onjuist of oneigenlijk gebruik.
- Het veilige gebruik van welk elektrisch apparaat dan ook betekent het inachtnemen van een aantal basis regels, in het bijzonder:
 - Raak het apparaat niet aan met vochtige of natte handen en/of voeten.
 - Gebruik het apparaat niet met blote voeten.
 - Trek de stekker niet uit het stopcontact aan het hoofdsnoer.
 - Bescherm het apparaat tegen schadelijke invloeden zoals regen, zout etc.
 - Laat het apparaat niet bedienen door kinderen of niet toerekeningsvatbare personen.
 - Verbreek voordat u het apparaat gaat schoonmaken of onderhouden de verbinding met de stroomvoorziening
 - Probeer het apparaat in geval van storing of foutieve werking niet zelf te repareren maar schakel een gekwalificeerde vakman in.
 - Als het apparaat gerepareerd moet worden dient dit alleen met originele onderdelen te gebeuren.
 - Onvakkundige reparaties kunnen de veiligheid van het apparaat ongunstig beïnvloeden.
 - Indien er geen gebruik van dit apparaat meer wordt gemaakt moet het losgekoppeld worden van het elektriciteitsnet en op de normale manier worden afgevoerd. Het is aanbevolen de onderdelen die mogelijk gevaarlijk zijn ongevaarlijk te maken voor kinderen die mogelijk met oude apparat en gaan spelen.
 - De installatie moet voldoen aan de dan geldende norm van veilige installaties.
 - Dit apparaat voldoet aan EEC EMC richtlijn N.89/336 & 92/31 & 93/68
 - Dit apparaat is met zorg geproduceerd. Correct gebruik en regelmatig onderhoud zullen resulteren in een lange bedrijfszekere standtijd.



BIJZONDERE INSTRUCTIES

- De installatie moet worden uitgevoerd volgens deze handleiding. De gebruiker wordt gewaarschuwd dat een foutieve installatie schade kan berokkenen aan mensen en dieren. De fabrikant is hiervoor niet aansprakelijk.
- Het apparaat is dubbel geïsoleerd (klasse II) en behoeft niet te worden geaard.
- Controleer dat de bedrading en aansluitingen geschikt zijn voor de stroom en ampérage zoals deze op het etiket zijn vermeld. Raadpleeg bij twijfel een gekwalificeerde vakman.
- Gebruik bij de installatie een 2-pools schakelaar met een contact afstand van tenminste 3 mm.
- Laat het apparaat niet onnodig aangesloten. Schakel de hoofdschakelaar van het apparaat uit indien er geen gebruik van het apparaat wordt gemaakt.
- Dek de aanzuig- en uitblaas openingen van de ventilator niet af.
- In overeenstemming met de regelgeving moet u er na installatie voor zorgen dat het onmogelijk is om de bewe gende delen van de ventilator te bereiken. Indien noodzakelijk moet u het beschermrooster monteren.
- Indien er een verbrandingsapparaat in dezelfde ruimte als de ventilator is opgesteld moet u ervoor zorgdragen dat toestroom van verse lucht voldoende is voor en het verbrandingsapparaat en de ventilator.
- Sluit de ventilator niet aan op een rookgaskanaal. De ventilator moet worden aangesloten op zijn eigen uitblaas kanaal of direct naar buiten blazen.

2. INSTALLATIE, ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN EN GEBRUIKSMOGELIJKHEDEN.

1. **Fig. A** - De ventilator is geschikt voor installatie in een kort kanaal dat de lucht direct naar buiten voert. Plaats de ventilator tenminste 2,3 mtr. boven vloerniveau
2. **Fig. B** - Demonteer het rooster [1] van de ventilator [2] door op punt [a] met een schroevendraaier de lip in te drukken. Bij automatisch sluitende ventilatoren ook het sluitende rooster [3] verwijderen. Verwijder de centrale afdekking [4] van de ventilator.

3. **Fig. C** - Plaats de ventilator [2] in het uitblaaskanaal en draai schroeven [5] vast, hierdoor zullen de klemhaken [6] uitzetten en de ventilator fixeren in het uitblaaskanaal. Indien het uitblaaskanaal een onregelmatige vorm heeft of niet geschikt is voor deze montage wijze, kunt u de ventilator monteren door het boren van gaten die overeenstemmen met de gaten [b] en het plaatsen van de meegeleverde pluggen en schroeven.
4. **Fig. D** - Bevestig de stroomkabel aan de ventilator [2] d.m.v. de trekontlasting [7]. In het geval van "onzichtbare" bevestiging leidt de stroomkabel door de geschikte openingen [c].
5. Bevestig de kabel op de klemmenstrook:

Fig. E - Standaard serie "EV" aansluiten - modellen EV 10/4"S, EV 12/5"S, EV 15/6"S
Elektrisch aansluiten van de ventilator d.m.v. een externe schakelaar [I] volgens het schema.

Fig. F - Standaard serie "EVM" aansluiten - modellen EVM 10/4"S, EVM 12/5"S, EVM 15/6"S
Elektrisch aansluiten van een ventilator met timer d.m.v. een externe schakelaar [I] volgens het schema.

Fig. G & H - Timer serie "EV" en "EVM" aansluiten - modellen EV[M] 10/4" T, EV[M] 12/5" T, EV[M] 15/6" T
Elektrisch aansluiten van een ventilator met timer d.m.v. een externe schakelaar [I] volgens het schema.

De ventilator gaat werken wanneer het licht wordt aangeschakeld.

Als het licht wordt uitgeschakeld blijft de ventilator werken gedurende de geprogrammeerde tijd, van 45 sec. tot 30 min. Dit gebeurt ook als er geen lamp geplaatst is of als de lamp stuk is.

De trimmer [T] is fabrieksmatig ingesteld op 45 seconden Om de werkingstijd te verlengen moet u als volgt handelen:

- Verbreek de stroomvoorziening.
- Draai trimmer [T] rustig met een schroevendraaier in de richting van de pijl.
- Controleer of de werkingstijd correct is ingesteld, zoniet herhaal deze procedure.

Fig. I & L - Hygrostaat+Timer serie "EV" aansluiten - modellen EV 10/4"HT, EV 12/5"HT, EV 15/6"HT

Elektrisch aansluiten van een ventilator met timer en vochtsensor volgens het schema. Werking van de ventilator is afhankelijk van de relatieve vochtigheid in de ruimte.

Met de schakelaar [I] kan de ventilator met timer handmatig gestart worden.) Zie beschrijving bij Fig. G & H - Timer serie "EV" en "EVM" aansluiten)

Deze ventilatoren zijn ontworpen voor het automatisch beheersen van de relatieve vochtigheid in de ruimte.

De ventilator wordt gestart als de relatieve vochtigheid (RV) in de ruimte de ingestelde waarde overschrijdt en blijft werken totdat de RV tot onder de ingestelde waarde is gedaald. Wanneer de ingestelde waarde is bereikt blijft de ventilator gedurende de tijd die ingesteld is met de trimmer [T]. Hierdoor daalt de RV verder en wordt voorkomen dat de ventilator gaat pendelen. (starten-stoppen).

De trimmer [T] is fabrieksmatig ingesteld op 45 seconden. Deze tijd kan verlengd worden tot maximaal 30 minuten.

De trimmer [H] is fabrieksmatig ingesteld op 60% RV. Dit percentage kan gewijzigd worden van een minimum van 40% RH (-) tot maximaal 80% RH (+) Om dit percentage te wijzigen moet u als volgt handelen:

- Verbreek de stroomvoorziening.
- Draai trimmer [T] en/of trimmer [H] rustig met een schroevendraaier in de richting van de pijl.
- Controleer of de werkingstijd en/of de RV waarde correct is ingesteld, zoniet herhaal deze procedure.

Fig. M & N - "PIR" serie "EV" en "EVM" aansluiten - modellen EV[M] 10/4"PIR, EV[M] 12/5"PIRT, EV[M] 15/6"PIR

Elektrisch aansluiten van een automatische ventilator volgens het schema.



WAARSCHUWING: De eerste keer dat de ventilator wordt aangesloten werkt deze gedurende de tijd die met de timer is voorgeprogrammeerd.

De ventilator is ontworpen om stand-by te blijven en te starten zodra de aanwezigheid van een persoon wordt waargenomen.

Als er geen personen meer worden waargenomen blijft de ventilator werken gedurende de geprogrammeerde tijd, van 45 sec. tot 30 minuten.

De "PIR" modellen zijn fabrieksmatig ingesteld op 45 seconden. Om de werkingstijd te verlengen moet u als volgt handelen:

- Verbreek de stroomvoorziening.
- Draai trimmer [T] rustig met een schroevendraaier in de richting van de pijl.
- Controleer of de werkingstijd correct is ingesteld, zoniet herhaal deze procedure

6. Plaats centrale afdekking [4] op de ventilator [2]. Bij automatisch sluitende ventilatoren ook het sluitende rooster [3] plaatsen.
7. Verwijder indien een externe stroomkabel gebruikt wordt de voorbereekte ruimte in het rooster voor de kabeldoorvoering. Klik het rooster [1] op de ventilator [2].



OPMERKING:

Bij de modellen met automatisch sluitend rooster, opent of sluit het rooster met een vertraging van circa 30 seconden.

3. VERWIJDEREN



WAARSCHUWING:

Belangrijke informatie over de milieuvriendelijke verwijdering van het apparaat



Wij raden u aan het apparaat aan het einde van zijn nuttige levens-duur, niet bij het gewone huis- afval te deponeren, maar op de daarvoor bestemde adressen.

SPECIFICAȚII

Modele: EV Ventilatoare axiale
 EVM Matic Ventilatoare axiale cu închidere automată
 EV Putere: 10 / 4 " - 16 W, 12 / 5" - 20 W, 15 / 6 " - 27 W
 EVM Putere: 10 / 4 " - 20 W, 12 / 5" - 23 W, 15 / 6 " - 30 W
 Tensiunea nominală: 230V ~ 50Hz
 Gradul de protecție: IP X4

VĂ MULȚUMIM PENTRU ACHIZIȚIONAREA PRODUSULUI NOSTRU. ÎNAINTE DE AL UTILIZA, CITIȚI MANUALUL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI-L BINE PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE.

1. INSTRUCȚIUNI GENERALE



UPOZORENJE!

Pažljivo pročitajte upute u ovom priručniku kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, požara ili ozljeda.

- Citiți cu atenție instrucțiunile din manual deoarece furnizează importante indicații în ceea ce privește siguranța instalării și întreținerii. Pastrați cu atenție acest manual pentru ulterioare consultări.
- După ce ați scos ambalajul, asigurați-vă ca aparatul este intact. Dacă aveți dubii nu utilizați aparatul și adresați-vă personalului calificat.
- Elementele de ambalaj (pungi de plastic, cuie, etc.) nu trebuie luate la îndemana copiilor, deoarece reprezintă potențiale pericole.
- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă ca datele înscrise pe etichetă sunt corespunzătoare cu cele ale rețelei de distribuție electrică.
- Acest aparat este destinat doar pentru uzul pentru care a fost conceput această însemnând aerisirea încăperilor.
- Orice alt tip de întreținere este considerat impropriu și deci periculos.
- Producătorul nu poate fi considerat responsabil pentru eventualele daune derivate din folosirea improprie, eronate.
- Nu atingeți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.
- Nu atingeți aparatul descălțat.
- Nu expuneți aparatul la agenți atmosferici (ploaie, soare etc.)
- Nu permiteți utilizarea aparatului de către copii sau de către persoane nepricepute fără supraveghere.
- Înainte de a efectua orice fel de operațiune de curățare sau întreținere, deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare electrică închizând întrerupătorul instalației.
- În caz de defecțiune închideți aparatul și nu îl atingeți.
- Pentru eventualele reparații adresați-vă revanzatorului și cereți piese de schimb originale.
- Nerespectarea celor menționate mai sus poate dauna siguranței aparatului. Dacă va decideți să nu mai folosiți un aparat de acest tip va recomandăm să-l deconectați de la rețeaua de alimentare electrică după ce ați închis întrerupătorul.
- Se recomandă de asemenea pentru aparatele pe care nu le mai utilizați să îndepărtați orice parte a acestora care poate constitui un pericol pentru copii, aceștia putând folosi respectivele părți pentru propriile jocuri.
- Conectarea aparatului la rețeaua de alimentare electrică trebuie să fie în conformitate cu " Normele pentru instalații electrice în clădirile civile".
- Aparatul este conform Directivei: CEE 73/23+CEE 93/68, CEE 89/336+CEE93/68
- Utilizarea corectă și întreținerea regulată cresc durata și eficiența electrică și mecanică a aparatului.



INSTRUCȚIUNI PARTICULARE

- Instalarea trebuie efectuată respectând instrucțiunile producătorului.
- O instalare necorespunzătoare poate cauza daune persoanelor, animalelor sau lucrurilor pentru care producătorul nu poate fi considerat responsabil. Aparatul este fabricat după normele dublei izolații (Clasa II) și deci nu necesită împământare.
- Verificați dacă instalația electrică este adecvată tensiunii maxime a aparatului indicată pe etichetă. Dacă aveți nelămuriri adresați-vă unei persoane profesionale calificate.
- Instalația trebuie prevăzută cu un întrerupător unipolar cu distanță de deschidere a contactelor egală sau mai mare de 3 mm.
- Nu lăsați aparatul deschis inutil. Închideți întrerupătorul general al aparatului când acesta nu este utilizat.
- Nu astupați grila de aspirare.
- Legile de protecție ale consumatorului prevăd că în momentul instalării aparatului este necesară verificarea ca în nici un caz prin partea laterală să se poată accesa părțile în mișcare. În caz contrar utilizați grilajul de protecție. (cod. AP0034, AP0042, AP0059).
- Dacă în încăperea destinată ventilației este instalat un aparat care funcționează cu gaz (sau alți combustibili) este indispensabil să verificați reîntrirea aerului, pentru a garanta o perfectă combustie a acestuia și corecta funcționare a ventilatorului.
- Nu instalați ventilatorul pe aceeași conductă unde este dirijat fumul aparatului cu gaz.

2. INSTALAREA, CONEXIUNEA ELECTRICA SI MODALITATEA DE FUNCTIONARE

- Fig. A – Acest ventilator este adaptat pentru a fi instalat în interiorul unei conducte cu expulzare directă în exterior. Poziționarea ventilatorului la o înălțime minimă de 2,3 m de la pardoseală.
- Fig. B – Separați grilajul frontal (1) de ventilator (2) apăsând pe puncte cu o surubelintă. La modelele cu închidere automată extrageți și diafragma de închidere (3). Scoateți capacul central (4) al ventilatorului (2).

3. Fig. C – Introduceți ventilatorul (2) în gaura de descarcare și folosiți suruburile (5) care acționează dispozitivul de prindere (6) vor bloca ventilatorul pe pereții conductei.
În cazul conductelor neregulate sau de dimensiuni neadaptate acestui tip de fixaj efectuați găuri în pereții de corespondență cu exteriorul (b) a ventilatorului și fixați-l prin intermediul diblurilor.
4. Fig. D – Fixați cablul de alimentare al ventilatorului (2) prin intermediul presetepei (7) din dotare.
În cazul alimentării încastrate treceti cablurile de alimentare prin deschiderile speciale făcute (c).
5. Efectuați conexiunea electrică prin rețeta de alimentare.

Fig. E – Conexiunea serie "EV" STANDARD - Modele: EV 10/4"S, EV 12/5"S, EV15/6"S.

Conexiunea electrică pentru pornirea ventilatorului se face acționând manual întrerupătorul (1) prevăzut în schema.

Fig. F – Conexiunea serie "EVM" STANDARD - Modele: EVM 10/4"S, EVM 12/5"S, EVM 15/6"S

Conexiunea electrică pentru pornirea ventilatorului se face acționând manual întrerupătorul (1) prevăzut în schema.

Fig. G, Fig. H – Conexiunea "TIMER" - Modele: EV 10/4"T, EV 12/5"T, EV 15/6"T - EVM 10/4"T, EVM 12/5"T, EVM 15/6"T.

Conexiunea electrică pentru funcționarea temporizatorului ventilatorului se face acționând manual întrerupătorul (1) prevăzut în schema.

Ventilatorul este în funcțiune când se aprinde lumina.

Stingând lumina, TIMER-ul permite funcționarea în continuare a ventilatorului pentru un timp programabil de la circa 45 sec la 30 min și

funcționează normal și în absența becului sau cu becul ars.

Modelele cu timer sunt furnizate programate la circa 45 sec.

Dacă se dorește mărirea timpului de funcționare operați după cum urmează:

Deconectați circuitul de alimentare.

Acționați delicat cu o surubelniță pe trimmer (T) în sensul indicat de săgeată.

Verificați ca timpul să fie cel dorit. În caz contrar repetați operațiunea.

Fig. I, Fig. L – Conexiunea "HYGROSTAT + TIMER" - Modele: EV 10/4"HT, EV 12/5"HT, EV 15/6"HT.

Conexiunea electrică pentru funcționarea automată a ventilatorului în funcție de procentul de umiditate prezent în încăpere.

Întrerupătorul (1) prevăzut în schema permite funcționarea manuală a ventilatorului cu funcție TIMER (vezi descrierea în conexiune "TIMER").

Aceste ventilatoare sunt concepute pentru controlul automat al umidității relative prezenta în încăperi.

Ventilatorul intră în funcțiune când nivelul de umiditate relativă RH, prezent în încăpere, depășește punctul de activare programat și continuă să

funcționeze atâta timp cât valoarea RH, nu scade sub limita programată. Când se ajunge la acest nivel funcția TIMER permite ventilatorului să-și

continue funcționarea pe durata programată în modul de a reduce ulterior valoarea umidității relative prezenta în încăpere.

Programarea timpului dorit se face apăsând pe trimmer (T).

Trimmerul (T) este programat din fabrică la un minim de circa 45 sec dar poate fi reglat până la un timp maxim de circa 30 min.

Trimmerul (H) este programat din fabrică a se activa la o umiditate relativă RH de circa 60% dar poate fi reglat de la o valoare minimă de 40% RH(-) la o valoare maximă de 80% RH(+).

Dacă se dorește variarea valorilor programate operați după cum urmează:

Deconectați circuitul de alimentare

Apasați delicat cu o surubelniță pe trimmer (T) și/sau pe trimmer (H) în sensul indicat de săgeată.

Verificați ca timpul și/sau valoarea RH să fie cele dorite. În caz contrar repetați operațiunea.

Fig. M, Fig. N – Conexiunea "PI.R" - Modele: EV 10/4" PIR, EV 12/5" PIR, EV 15/6" PIR, EVM 10/4" PIR, EVM 12/5" PIR, EVM 15/6" PIR

Conexiunea electrică pentru pornirea automată a ventilatorului.

ATENȚIE: În momentul în care se alimentează ventilatorul pentru prima oară se efectuează de către acesta un ciclu de funcționare cu durata egală cu timpul programat pe timer.

Ventilatorul rămâne în poziție de stand-by și intră în funcțiune de fiecare dată când o persoană intră în raza sa de acțiune.

Din momentul în care nu mai este semnalată nici o prezență în raza sa de acțiune ventilatorul continuă să funcționeze pe o perioadă de timp

programabilă de la 45 sec la 30 min cca.

Modelele "PIR" sunt furnizate programate la circa 45 sec.

Dacă se dorește mărirea timpului de funcționare operați după cum urmează:

Deconectați circuitul de alimentare.

Apasați delicat cu o surubelniță pe trimmer (T) în sensul indicat de săgeată.

Verificați ca timpul să fie cel dorit. În caz contrar repetați operațiunea.

6. Introduceți capacul central (4) pe ventilator (2).
Pentru modelele cu închidere automată introduceți diafragma de închidere (3).
7. Aplicați din lateral, unde va fi necesar, grăjiul frontal (1), în cazul utilizării unui cablu extern de alimentare, îndepărtați zona deja tăiată pentru a permite trecerea acestuia.



ATENȚIE:

pentru modelele cu închidere automată diafragma de închidere se deschide și se închide cu o întârziere de circa 30 sec.

3. ELIMINAREA



ATENȚIE:

Informații importante pentru eliminarea ecologică a unității



În scopul de a proteja mediul, nu aruncați aparatul împreună cu gunoia menajeră la sfârșitul duratei sale de viață utilă, dar la punctul de colectare adecvat pentru aceste deșeuri în conformitate cu legislația în vigoare.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλα: EV Ελκαιοειδείς Εξεριστήρες
EVM Ελκαιοειδείς Εξεριστήρες με αυτόματη περσίδα
Ισχύς Βαθμολογία EV: 10/4" - 16 W; 12/5" - 20 W; 15/6" - 27W
Ισχύς Βαθμολογία EVM: 10/4" - 20 W; 12/5" - 23 W; 15/6" - 30 W
Όνομαστική τάση: 230V~ 50Hz
Βαθμός προστασίας: IP X4

ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΜΑΣ. ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΑ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΕΝΙΚΑ



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαϊγής ή σωματικής βλάβης.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες φυλλαδίου, δεδομένου ότι δίνουν σημαντικές πληροφορίες για τη σωστή εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλή θέση. Αφού ανοίξετε το κουτί, ελέγξτε το περιεχόμενο. Σε περίπτωση αμφιβολίας- πριν το χρησιμοποιήσετε- επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σας. Φυλάξτε τη συσκευασία (πλαστικές τσάντες, αφρός, καρφός κ.λ.π.) μακριά από παιδιά.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι προδιαγραφές τάσης αντιστοιχούν στον ηλεκτρικό ανεφοδιασμό σας.

Η συσκευή αυτή, πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο για το σκοπό που σχεδιάστηκε, δηλ. τον εξερισμό χώρων.

Όλες οι άλλες χρήσεις πρέπει να θεωρηθούν ενδεχομένως επικίνδυνες. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία που προκαλείται από κακή ή αδικαιολόγητη χρήση.

Η ασφαλή χρήση οποιασδήποτε ηλεκτρικής συσκευής προϋποθέτει την τήρηση ορισμένων βασικών κανόνων, ειδικότερα:

Μην αγγίζετε τη συσκευή με υγρά χέρια ή τα πόδια. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Μην τραβάτε το φως από το ρευματοδότη. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη στη βροχή, άλατα κ.λπ.

Μην αφήνετε μικρά παιδιά, ή ανήμπορα άτομα να χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

Αν θέλατε να καθαρίσετε τη συσκευή αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα ή κλείστε το γενικό διακόπτη.

Σε περίπτωση ελαττώματος ή κακής λειτουργίας της συσκευής, μην προσπαθήσετε να την αποκαταστήσετε μόνοι σας.

Κλείστε τη συσκευή και ζητήστε τις συμβουλές από ένα κατάλληλα καταρτισμένο πρόσωπο.

Εάν χρειάζεται επισκευή, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σας και ζητήσετε μόνο τα γνήσια ανταλλακτικά του κατασκευαστή.

Εάν δεν επισκευασθεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό και δεν τοποθετηθούν τα γνήσια ανταλλακτικά, μη διακινδυνεύετε τη χρήση της συσκευής. Εάν ο τεχνικός κρίνει ότι αυτή η συσκευή δεν θα χρησιμοποιηθεί άλλο, θα πρέπει να την αποσυνδέσετε από το ηλεκτρικό ρεύμα και να την απομακρύνετε από τα παιδιά που πιθανόν θελήσουν να παίξουν με αυτήν.

Η εγκατάσταση πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις των πιο πρόσφατων κανονισμών καλωδίωσης I.E.E..

Η συσκευή αυτή ανταποκρίνεται στην οδηγία της: CEE 73/23+CEE 93/68, CEE 89/336+CEE93/68

Η συσκευή έχει κατασκευασθεί προσεκτικά. Η σωστή χρήση και η κανονική συντήρηση παρατείνει τη λειτουργία

και την αξιοπιστία της συσκευής

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Η εγκατάσταση πρέπει να γίνει σύμφωνα με τις οδηγίες.

Ο χρήστης πρέπει να γνωρίζει ότι η κακή εγκατάσταση θα μπορούσε να προκαλέσει ζημία σε πρόσωπα ή ζώα ή την καταστροφή χώρων. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνες σε τέτοιες περιπτώσεις.

Η συσκευή έχει διπλή μόνωση (II Class) και δεν απαιτείται πλέον μόνωση. Ελέγξτε αν οι προδιαγραφές ρεύματος της κεντρικής καλωδίωσης

να συμφωνούν με τις προδιαγραφές που αναγράφονται στην ετικέτα του κατασκευαστή.

Σε περίπτωση αμφιβολίας συμβουλευθείτε ένα κατάλληλα καταρτισμένο πρόσωπο.

Για την εγκατάσταση, χρησιμοποιήστε έναν διακόπτη δύο πόλων με ελάχιστο διαχωρισμό επαφών 3mm.

Μην αφήσετε τη συσκευή συνδεδεμένη χωρίς λόγο. Σβήνετε τον διακόπτη της συσκευής όταν δεν την χρησιμοποιείτε.

Μην φράσετε τις γρίλιες εισόδου ή εξόδου αέρα.

Σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας και υγιεινής, όταν ολοκληρώνεται η εγκατάσταση της συσκευής εξερισμού βεβαιωθείτε ότι είναι αδύνατο να φθάσει τα κινούμενα μέρη(φτερωτή) από την πλευρά εισόδου.

Σε αντίθετη περίπτωση θα πρέπει να τοποθετηθεί το ειδικό κάλυμμα προστασίας (cod. AP0034, AP0042, AP0059).

Εάν υπάρχει μια συσκευή καύσης στο χώρο, βεβαιωθείτε ότι η παροχή αέρα στο χώρο είναι επαρκής για τη σωστή λειτουργία τόσο της συσκευής καύσης όσο και της συσκευής εξερισμού.

Μην εγκαταστήσετε τον εξεριστήρα στον ίδιο αγωγό όπου ο καπνός συσκευών καυσαερίου μεταβιβάζεται.

Η συσκευή πρέπει να εκφορτίζει σε ένα μονό σωλήνα εξερισμού ή άμεσα έξω από το κτήριο.

2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1) Σχέδιο Α - Η συσκευή εξερισμού είναι κατάλληλη για την εγκατάσταση μέσα σε κοινό αεραγωγό για την άμεση εξαγωγή αέρα. Τοποθετήστε τη συσκευή εξερισμού σε ένα ελάχιστο ύψος 2.3m πάνω από το επίπεδο του δαπέδου.

2) Σχέδιο Β - Διαχωρίστε τα μπροστινά πλέγματα (1) από τον εξεριστήρα (2) με την εφαρμογή πίεσης στο σημείο (α) με ένα καταρτίδιο. Για τα μοντέλα με το αυτόματο κλείδωμα, αφαιρέστε το διάφραγμα κλειδώματος (3). Αφαιρέστε την κεντρικό κάλυμμα (4) από τον ανεμιστήρα εξερισμού (2).

3) Σχέδιο Γ - τοποθετήστε τη συσκευή εξερισμού (2) μέσα στον αεραγωγό και σφίξτε τις βίδες (5) που θα ενεργοποιήσουν τους γάντζους (6) στερεώνοντας έτσι τη συσκευή εξερισμού στα τοιχώματα του αγωγού. Εάν τα τοιχώματα του αεραγωγού έχουν ακανόνιστο σχήμα ή το μέγεθος δεν είναι κατάλληλο για αυτήν την μέθοδο τοποθέτησης, τρυπήστε τους τοίχους με τρυπάνι σε σημεία που ταιριάζουν με τις προκαθορισμένες τρύπες της συσκευής (β), κατόπιν στερεώστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας τις κατάλληλες βίδες και πλαστικά βύσματα.

4) Σχέδιο Δ – στερεώστε το καλώδιο τροφοδοσίας στη συσκευή εξερισμού (2) με τη βοήθεια του σφιγκτήρα καλωδίου (7) που παρέχεται στα εξαρτήματα εγκατάστασης. Σε περίπτωση κομμένων καλωδίων περάστε τα καλώδια τροφοδοσίας μέσα από τα αντίστοιχα περάσματα (γ).

5) Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας με το ρεωματολήπτη της συσκευής
Σχέδιο Ε - STANDARD ΣΥΝΔΕΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΕΙΡΕΣ "EV" - Μοντέλα: EV 10/4"S, EV 12/5"S, EV 15/6"S.

Ηλεκτρική σύνδεση για την ενεργοποίηση συσκευών εξερισμού με χειροκίνητο διακόπτη (I) όπως παρουσιάζεται στο διάγραμμα.

Σχέδιο Φ - STANDARD ΣΥΝΔΕΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΕΙΡΕΣ "EVM" - Μοντέλα: EVM 10/4"S, EVM 12/5"S, EVM 15/6"S.

Ηλεκτρική σύνδεση για την ενεργοποίηση συσκευής εξερισμού με χειροκίνητο διακόπτη (I) όπως φαίνεται στο διάγραμμα.

Σχέδιο Ζ, Σχέδιο Η - ΣΥΝΔΕΣΗ "ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ"- Μοντέλα: EV 10/4"Τ, EV 12/5"Τ, EV 15/6"Τ, EVM 10/4"Τ, EVM 12/5"Τ, EVM 15/6"Τ.

Ηλεκτρική σύνδεση για την ενεργοποίηση χρονοδιακόπτη συσκευών εξερισμού με χειροκίνητο διακόπτη (I) όπως φαίνεται στο διάγραμμα. Η συσκευή εξερισμού ενεργοποιείται όταν ανάβει το φως

Όταν το φως σβήσει, η συσκευή συνεχίζει να λειτουργεί, για τον προγραμματισμένο χρόνο, από 45 δευτερόλεπτα έως 30 λεπτά και αυτή η λειτουργία εξασφαλίζεται επίσης χωρίς λαμπτήρα ή με καμένο λαμπτήρα.

Ο χρόνος λειτουργίας είναι εργοστασιακά ρυθμισμένος για 45 δευτερόλεπτα περίπου.

Για να παρατείνετε τον χρόνο λειτουργίας, ακολουθήστε τα εξής :

Αποσυνδέστε το κύκλωμα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.

Ρυθμίστε το ρυθμιστικό (trimmer (T)) προσεκτικά χρησιμοποιώντας ένα καταβίδι στην κατεύθυνση που δείχνει το βέλος.

Ελέγξτε εάν ο χρόνος λειτουργίας έχει οριστεί σωστά, εάν όχι ,επαναλάβετε τη διαδικασία προσεκτικά.

Σχέδιο Ι, Σχέδιο Λ - ΣΥΝΔΕΣΗ "ΥΔΡΟΣΤΑΤΗ + ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ"- Μοντέλα: EV 10/4"HT, EV 12/5"HT, EV 15/6"HT.

Ηλεκτρική σύνδεση για την αυτόματη ενεργοποίηση συσκευών εξερισμού ανάλογα με την περιεκτικότητα υγρασίας του χώρου. Ο διακόπτης (I) όπως φαίνεται στο διάγραμμα επιτρέπει τη χειροκίνητη ενεργοποίηση της συσκευής εξερισμού με τη λειτουργία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ (βλ. την περιγραφή κάτω ΣΥΝΔΕΣΗ "ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ").

Οι συσκευές αυτές έχουν σχεδιαστεί για τον αυτόματο έλεγχο της σχετικής υγρασίας του χώρου.

Η συσκευή εξερισμού ενεργοποιείται όταν η σχετική υγρασία του χώρου(RH) υπερβαίνει το όριο ενεργοποίησης, και συνεχίζει έως του μισού ή η υγρασία κάτω από αυτό το όριο. Όταν αυτό το όριο επιτευχθεί, η λειτουργία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ αφήνει τη συσκευή να συνεχίσει να λειτουργεί για ένα προγραμματισμένο χρονικό διάστημα προκειμένου να μειωθεί περαιτέρω η παρούσα υγρασία του χώρου.

Για να προγραμματίσετε τον επιθυμητό χρόνο εκκίνησης ρυθμίστε το trimmer (T). Το ρυθμιστικό Trimmer (T) είναι εργοστασιακά ρυθμισμένο για ένα χρονικό διάστημα 45 δευτερολέπτων περίπου , αλλά μπορεί να ρυθμιστεί μέχρι μέγιστο χρόνο περίπου 30 λεπτά.

Το Trimmer (H) είναι εργοστασιακά ρυθμισμένο για ένα σημείο ενεργοποίησης της σχετικής υγρασίας (RH) περίπου 80%, αλλά το ποσοστό αυτό μπορεί να αλλάξει, από ένα ελάχιστο 40% RH (-) μέχρι μέγιστο 80% RH(+).

Για να αλλάξετε αυτές τις ρυθμίσεις ακολουθήστε τα εξής:

Αποσυνδέστε το κύκλωμα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.

Γυρίστε το trimmer (T) ή /και το trimmer (H) προσεκτικά με τη βοήθεια ενός καταβιδιού στην κατεύθυνση που δείχνει το βέλος.

Ελέγξτε εάν ο χρόνος ενεργοποίησης της σχετικής υγρασίας RH έχει ρυθμιστεί σωστά, εάν όχι επαναλάβετε τη διαδικασία προσεκτικά.

Σχέδιο Μ, Σχέδιο Ν - ΣΥΝΔΕΣΗ "P.I.R."- Μοντέλα: EV 10/4"PIR, EV 12/5"PIR, EV 15/6"PIR, EVM 10/4"PIR, EVM 12/5"PIR, EVM 15/6"PIR.

Ηλεκτρική σύνδεση για την αυτόματη ενεργοποίηση του εξερισμού. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: την πρώτη φορά που η συσκευή εξερισμού τίθεται σε λειτουργία, λειτουργεί για ένα χρονικό διάστημα που αντιστοιχεί στο χρόνο ορίσεται στο χρονόμετρο.

Η συσκευή εξερισμού έχει κατασκευασθεί να είναι σε αναμονή και ξεκινά αυτόματα κάθε φορά που ανιχνεύει την παρουσία ατμού στη εμβέλεια του..

Όταν σταματά να ανιχνεύει ατμό στη εμβέλεια του , η συσκευή εξερισμού συνεχίζει να λειτουργεί για ένα χρονικό διάστημα προγραμματισμένο από 45 δευτερόλεπτα έως 30 λεπτά.

Τα μοντέλα "PIR" έχουν εργοστασιακά ρυθμισθεί για χρονικό διάστημα 45 δευτερολέπτων περίπου.

Για να παρατείνετε τον χρόνο λειτουργίας, ακολουθείστε τα εξής:

Αποσυνδέστε το κύκλωμα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.

Γυρίστε το trimmer (T) προσεκτικά με τη βοήθεια ενός καταβιδιού στην κατεύθυνση που δείχνει το βέλος.

Ελέγξτε εάν ο χρόνος λειτουργίας που θέσατε είναι σωστός, εάν όχι επαναλάβετε την διαδικασία προσεκτικά

6) Τοποθετήστε το κεντρικό κάλυμμα (4)στον εξεριστήρα (2) Για τα μοντέλα με το αυτόματο κλειδίωμα, τοποθετήστε το διάφραγμα κλειδίωμας (3).

7) Στην περίπτωση που χρησιμοποιείτε εξωτερικό καλώδιο τροφοδοσίας ,αφαιρέστε το pre cut κομμάτι (1) και περάστε το καλώδιο.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Σε μοντέλα EVMATIC λεπίδες ανοίγουν και κλείνουν σταδιακά μετά από περίπου 30 δευτερόλεπτα.

6. ΑΠΟΡΡΙΨΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Σημαντικές πληροφορίες για περιβαλλοντικά φιλική διάθεση της μονάδας



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την Οδηγία 2002/96/ΕΚ. Το σύμβολο της παραγραφεί κάθε απορριμμάτων δείχνει ότι, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, το προϊόν πρέπει να συλλέγονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα.

Ο χρήστης θα πρέπει να πάρει το προϊόν σε ένα κέντρο συλλογής για τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, είτε θα την επιστρέψει στον λιανοπωλητή για την αγορά ενός αναλκακτικού. Σε αντίθετη περίπτωση, επιβάλλονται αι κυρώσεις που καθορίζονται από τους νόμους που διέπουν τη διάθεση των αποβλήτων.

Η ορθή συλλογή διαφορά και στη συνέχεια την επεξεργασία, την επεξεργασία και συμβάλλει να το περιβάλλον διάθεση των αποβλήτων εξοπλισμού αποφεύγει τις περιπτώσεις βλάβες στο περιβάλλον και τυχόν σχετικό κίνδυνο για την υγεία και επίσης προωθεί την ανακύκλωση των υλικών που χρησιμοποιούνται στη συσκευή.

SPECIFIKACIJE

Modeli: EV Aksialni ventilatori

EVM Aksialni ventilatori sa zaštitnom roletom

Snage nazivni EV: 10/4" - 16 W; 12/5" - 20 W; 15/6" - 27 W

Snage nazivni EVM: 10/4" - 20 W; 12/5" - 23 W; 15/6" - 30 W

Napon nazivni: 230V~ 50Hz

Stupanj zaštite: IP X4

HVALA ZA KUPNJU NAŠIH PROIZVODA. PRIJE NEGO ŠTO GA KORISTITE, PROČITAJTE PRIRUČNIK PAŽLJIVO I ČUVAJTE GA I ZA BUDUĆU REFERENCU

1. OPĆE NAPOMENE

UPOZORENJE!!!

Pročitaj pažljivo upute u ovoj knjižici jer daju važne upute za instalaciju, korištenje i održavanje uređaja.

Ovu knjižicu čuvaj na sigurnom i uvijek dostupnom mjestu. Nakon što ste otpakirali uređaj provjerite da na njemu nema nekakvih oštećenja.

U slučaju da postoji bilo kakva sumnja da je uređaj oštećen, nemojte koristiti ovaj komplet i zatražite pomoć za to obučene osobe.

Sav materijal koji je korišten za pakiranje proizvoda (plastične vrećice, polistiren pjena, čavlići itd.)

ne smiju biti na dohvatu ruku djece. Prije priključivanja uređaja na električni napon provjerite da li su oznake na pločici proizvoda u skladu s električnom mrežom na koju ste priključeni.

Ovaj uređaj mora biti korišten samo u svrhu za koju je proizveden, npr. prostorije za ventilaciju. Sva ostala korištenja uređaja mogu potencijalno biti opasna. Proizvođač se ne smatra odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnim, pogrešnim ili nerazumnim korištenjem.

Sigurno korištenje bilo kojeg uređaja uključuje neka određena osnovna pravila, naročito:

- ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama ili stopalima -ne koristite uređaj kad ste bosonogi
- ne iskopčavajte uređaj iz napona povlačenjem za kabel -ne ostavljajte uređaj izložen štetnim utjecajima kao što su kiša, sol itd.
- nemojte dozvoliti da mala djeca ili nemoćni ljudi koriste uređaj bez nadzora
- prije nego što započnete bilo koju operaciju čišćenja ili održavanja uređaja otpojite uređaj iz glavnog napajanja iskopčavanjem utikača ili isključivanjem izolacijskog prekidača uređaja
- u slučaju otežanog rada ili kvara uređaja isključite uređaja, ali ga nemojte pokušavati sami popraviti. Potražite savjet ispravno obučene osobe. Ako je nužan popravak uređaja kontaktirajte proizvođača i zatražite isključivo originalne rezervne dijelove.
- Ako ne poduzmete ove korake sigurnost uređaja može biti ugrožena.
- ako odlučite da uređaj više nećete koristiti, uređaja treba biti isključen iz napajanja i treba označiti da ne radi, te zatim biti odložen na uobičajeni način. Također treba učiniti sigurnim one dijelove uređaja koji su inače opasni, naročito za djecu koja bi se mogla poželjeti igrati s uređajem koji se više ne koristi.
- instalacija mora biti u skladu sa zahtjevima najnovije verzije I.E.E. pravila za ožičavanje.
- Uređaj je potpuno u skladu s EEC EMC Directive: CEE 73/23+CEE 93/68, CEE 89/336+CEE93/68
- ovaj uređaj je proizveden s osobitom pažnjom. Pravilna upotreba i redovito održavanje osigurat će dug i pouzdan rad uređaja.

SPECIJALNA UPOZORENJA

Instalacija mora biti provedena točno prema detaljnim uputama navedenim u ovom uputstvu.

Korisnik je upozoren da neispravna instalacija može izazvati ozljede osoba i životinja ili oštećenje imovine.

U takvim slučajevima proizvođač neće biti smatran odgovornim.

- Uređaj ima dvostruku izolaciju (II Class) i nije potrebno uzemljenje.
 - Provjerite da prijenosni kapacitet žica glavnog voda i utičnice odgovaraju maksimalnim nazivnim podacima uređaja koji su prikazani na nazivnoj pločici.
 - u slučaju bilo kakve dvojbe savjetujte se sa za to obućenom osobom
 - kod instalacije je nužno koristiti dvopolni prekidač s kontaktnim razdvajanjem od 3mm ili više
 - ne ostavljajte uređaj uključen kad to nije potrebno. Isključite glavni prekidač uređaja kad uređaj ne koristite.
 - Ne stavljajte zapreke na ulaz zraka ili rešetke oduška
 - u skladu s važećim zakonima prevencije nezgoda i sigurnosti, kad instalacija ovog ispušnog ventilatora bude završena, provjerite da ni u kom slučaju nije moguće doći u dodir s pokretnim dijelovima sa strane ulaska zraka. U slučaju da je to ipak moguće potrebno je montirati dodatni zaštitni poklopac. (cod. AP0034, AP0042, AP0059).
 - Ako u toj prostoriji već postoji neki uređaj na zapaljivo gorivo moramo osigurati siguran dovod zraka u prostoriju, kojeg mora biti dovoljno za pravilan rad uređaja za izgaranje i ventilatora.
 - ne instalirajte ventilator u isti dimovodni kanal gdje je spojen neki plinski uređaj.
 - Ovaj uređaj mora imati ispus u jedan ispušni kanal ili direktno van zgrade.
- Aspirator ne smijete instalirati na dimnjak ili neki drugi vod vrućeg zraka. Aparat je predviđen za instaliranje na zidu ili na stropu.

2. INSTALACIJA, POVEZIVANJE NA ELEKTRIČNU MREŽU I MODALITET

1. **Slika A.** – Ovaj ispušni ventilator je pogodan za instalaciju unutar kratke cijevi za direktan ispuh zraka u vanjski prostor. Postavite ispušni ventilator na udaljenost od poda 2–3 m.
2. **Slika B.** - Odvojite prednju rešetku (1) od ispušnog ventilatora (2) pritišćući odvijajućem na točku (a). Za modele s automatskim zaključavanjem, uklonite membranu za zaključavanje (3). Uklonite centralni poklopac (4) s ispušnog ventilatora (2).
3. **Slika C.** – Postavite ispušni ventilator (2) unutar cijevi i zategnite vijke (5) koji će aktivirati poluge kvake (6) i pričvrstiti ispušni ventilator uz stjenke kanala. Ako su stjenke kanala nepravilna oblika ili veličina kanala ne odgovara za ovu metodu pričvršćivanja, izbušite rupe za pričvršćivanje u stjenkama koje odgovaraju rupama za pričvršćivanje na ispušnom ventilatoru (6) zategnite ispušni ventilator odgovarajućim vijcima i zidnim nosačima.

4. **Slika D.** – Pričvrstite kabel za napajanje na ispušni ventilator (2) uz pomoć stezaljke za kabel (7) koje su dio standardne opreme. U slučaju zatvorenog kabela provucite kabel kroz pravi otvor (c).
5. Spojite kabel za napajanje na priključnicu:
Slika E: “Standardno povezivanje” Modeli: EV 10/4”S, EV 12/5”S, EV 15/6”S.
Povezivanje na električnu mrežu za ispušne ventilatore preko ručnog prekidača (I) kao što je prikazano na dijagramu.
Slika F: “Standardno EVM serijsko povezivanje” Modeli: EV 10/4”S, EV 12/5”S, EV 15/6”S.
Povezivanje na električnu mrežu za ispušne ventilatore preko ručnog prekidača (I) kao što je prikazano na dijagramu.
Slika G: – “Povezivanje s vremenskim programatorom” Modeli: EV 10/4”T, EV 12/5”T, EV 15/6”T, EVM 10/4”T, EVM 12/5”T, EVM 15/6”T.
Povezivanje na električnu mrežu za pokretanje vremenski programiranog ispušnog ventilatora preko ručnog prekidača (I) kao što je prikazano na dijagramu.

Ispušni ventilator se aktivira kada je lampica upaljena.

Kada je lampica ugašena, ispušni ventilator nastavlja raditi, kroz vrijeme koje smo programirali, u vremenskom rasponu od 45 sekundi do 30 minuta i ova radnja je osigurana kada žaruljice nema ili kada je pregorila.

Vrijeme rada je tvornički postavljeno na 45 sekundi.

Kako bi produljili vrijeme rada nastavite kako slijedi :

Otpojite napajanje.

Okrenite trimmer (T) nježno odvijaćem u smjeru koji je označen strelicom

Provjerite da li je radno vrijeme pravilno podešeno, a ako nije ponovite proces pažljivo.

Slika I, Slika L – “Povezivanje s higrostatom i vremenskim programatorom” Modeli: EV 10/4”HT, EV 12/5”HT, EV 15/6”HT.

Električno povezivanje za automatsko pokretanje ispušnog ventilatora prema količini vlage u prostoriji.

Prekidač (I) prikazan na dijagramu dozvoljava ručno pokretanje ispušnog ventilatora s funkcijom vremenskog programatora (vidi opis pod “Povezivanje preko električnog programatora”).

Ovi ispušni ventilatori su konstruirani za automatsku kontrolu relativne vlažnosti u objektima.

Ispušni ventilator se aktivira kada relativna vlažnost (RH) u objektu prijeđe određenu vrijednost za aktivaciju, te nastavlja raditi do trenutka kada RH padne ispod vrijednosti koja je prethodno programirana. Kada se postigne prethodno programirana vrijednost RH, funkcija vremenskog programatora omogućuje da ispušni ventilator radi za unaprijed programirano vrijeme u cilju smanjivanja daljnje prisutnosti vlažnosti u objektu. Željeno vrijeme rada podešava se putem trimera (T).

Vrijeme rada je tvornički postavljeno na 45 sekundi, ali može biti podešeno na maksimalno trajanje od cca 30 minuta.

Trimer (H) je tvornički podešen na točku aktiviranja kada je vrijednost relativne vlage cca 60%, ali postotak može biti izmijenjen, u rasponu od minimalno 40%RH(-) do maksimalno RH 80% (+).

Otpojite napajanje.

Okrenite trimmer (T) nježno odvijaćem u smjeru koji je označen strelicom.

Provjerite da li je radno vrijeme pravilno podešeno, a ako nije ponovite proces pažljivo.

Slika M, slika N – “P.I.R. spajanje” Modeli : EV 10/4”PIR, EV 12/5”PIR, EV 15/6”PIR, EVM 10/4”PIR, EVM 12/5”PIR, EVM 15/6”PIR.

Električno povezivanje za automatsku aktivaciju ispušnog ventilatora.

UPOZORENJE : kada prvi puta pokrenemo ispušni ventilator, on će raditi kroz vrijeme koje odgovara vremenu koje tvornički podešeno na vremenskom programatoru.

Ispušni ventilator je konstruiran tako da će ostati u “ stand by ” položaju, a aktivira se svaki puta kada osjeti prisutnost osobe u prostoru.

Kada prestane detektirati prisutnost osobe u svojm dometu, ispušni ventilator će nastaviti raditi kroz period vremena koji je označen na vremenskom programatoru u rasponu od 45 sekundi do 30 minuta.

“ P.I.R. ” modeli su obično podešeni na vremenski period od 45 sekundi.

Otpojite napajanje.

Okrenite trimmer (T) nježno odvijaćem u smjeru koji je označen strelicom.

Provjerite da li je radno vrijeme pravilno podešeno, a ako nije ponovite proces pažljivo.

6. Postavite centralni poklopac (4) na ispušni ventilator (2).

Za modele s automatskim zaključavanjem postavite membranu za zaključavanje(3) također.

7. Učvrstite na klik rešetke (1) i ako se koristi vanjski kabel za napajanje s rešetke uklonite već unaprijed perforirani dio kako bi oslobodili prolaz za kabel.

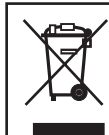
UPOZORENJE : KOD MODELA S AUTOMATSKIM ZAKLJUČAVANJEM MEMBRANA ZA ZAKLJUČAVANJE SE OTVARA I ZATVARA S Odstojem od cca 30 sekundi.

3. ODLAGANJE



OPREZ:

Važne informacije za ekološki prijateljske raspolaganje uređaja



Ovaj proizvod u skladu s EU Direktivom 2002/96/EC. simbol zabrane otpatke ukazuje na to da, na kraju svog vijeka trajanja, proizvod mora se sakupljati odvojeno od kućno smeće. korisnik će morati uzeti proizvod u sabirni centar za otpad električne i elektroničke opreme, ili ga vratiti u maloprodajni na kupnju zamjena. Ako to ne učinite može nastati kazne utvrđene zakonima kojima se regulira odlaganje otpada. Pravilno diferencijalne prikupljanje i kasnije recikliranje, obradu i ekološki kompatibilne odlaganje otpada opreme izbjegava nepotrebne štete na okoliš i mogućih zdravstvenih rizika i promiče također recikliranje materijala koji se koriste u aparatu.

SPECIFIKACIJE

Modeli: EV aksialni ventilatorji

EVM aksialni ventilatorji z zaščitno polkna

EV nazivna moč: 10 / 4 " - 16 W, 12 / 5 - 20 W, 15 / 6 - 27 W

EVM nazivna moč: 10 / 4 " - 20 W, 12 / 5-23 W, 15 / 6 - 30 W

Nazivna napetost: 230V ~ 50Hz

Stopnja zaščite: IP X4

HVALA ZA NAKUP NAŠIH IZDELKOV. PRED UPORABO PREBERITE NAVODILA PAZLJIVO IN GA SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. SPLOŠNA NAVODILA

Pazljivo preberite priloženo knjižico, ker dajejo važna navodila za instalacijo, priklop in delovanje naprave.

Navodila za uporabo hranite na varnem in vedno dostopnem mestu.

Ko ste vzeli napravo iz embalaže preverite, da na njej ni vidnih poškodb. V kolikor obstaja kakršenkoli dvom se obrnite na za to usposobljeno osebo.

Embalaža s katero je zaščitena naprava (vrečke, stiropor, poliester itd.) ne sme biti dostopna za otroke, ker je lahko nevarna.

Preden napravo priključite na električno napeljavno preverite, ali leta ustreza navedbam na ploščici naprave.

Naprava mora biti uporabljena samo v namene, za katere je proizvedena in to je za ventilacijo prostorov.

Pri vseh ostalih namenih uporabe naprave, je prisotna nevarnost.

Proizvajalec ni odgovoren za škodo nastalo ob nepravilni in napačni uporabi.

Osnovna pravila za varno uporabo:

Ne dotikajte se naprave z mokrimi oz vlažnimi rokami oz. nogami

Ne uporabljajte naprave, ko ste bos.

Naprave ne izpostavljajte zunanjim vplivom (dež, sonce, itd)

Ne dovolite, da napravo uporabljajo otroci brez nadzora.

Pred začetkom čiščenja ali ob spremembah nastavitvev, izklopite napravo iz glavnega napajanja ali izklopite glavno stikalo.

V primeru okvare naprave jo izključite in je ne poskušajte popraviti sami. Poiščite pomoč za to usposobljene osebe.

Za popravilo uporabite samo originalne rezervne dele. V kolikor se tega ne držite, je lahko ogroženo varno delovanje naprave.

Če se odločite, da naprave ne boste več uporabljali, je potrebno izključiti napajanje po tem ko ste izklopili glavno stikalo.

Tudi ko naprava ni več uporabna je potrebno zaščititi vse dele, ki so lahko nevarni in jo postaviti na mesto nedosegljivo otrokom.

Izvedba električne instalacije mora ustrezati postavljenim normam za izvedbo inštalacije v civilnih prostorih.

Naprava ustreza Direktivam: CEE 73/23+C EE 93/68, CEE 89/336+C EE93/68

Naprava je konstruirana posebno pazljivo in pri pravilni uporabi in rednemu vzdrževanju zagotavlja dolgo in pravilno delovanje.

POSEBNA NAVODILA

Instalacija mora biti narejena po navodilih proizvajalca.

Nepravilno postavljena instalacija lahko povzroči poškodbe pri ljudeh, živalih in podobno, za katere pa proizvajalec ni ododgovoren.

Naprava je konstruirana po normah z dvojno izolacijo (kategorija II) in zato ni potreben ozemljitveni kabel.

Preverite, če vaša instalacija in vtičnica odgovarjata podatkom in maksimalni moči naprave, ki so označeni na označevalni ploščici.

V primeru dvomov se posvetujte z zato usposobljeno osebo.

Pri instalaciji je potrebno predvideti dvopolno stikalo z razmikom kontaktov 3mm ali večjim.

Ne puščajte naprave vklopljene ko to ni potrebno. Izklopite glavno stikalo na napravi kadar le te ne uporabljate.

Ne mašite odprtin na rešetki aspiratorja.

V skladu z veljavnimi normami o varnosti in preventivi pred poškodbami, preverite ko je instalacija aspiratorja končana, da ni mogoče

priiti v stik z gibljivimi deli z strani vhoda zraka. V nasprotnem primeru namestiti zaščitno rešetko. (cod. AP0034, AP0042, AP0059).

V kolikor je v prostoru v katerem je nameščen aspirator še kaka plinska naprava oz. vnetljivi materiali, je nujno potrebno poskrbeti,

da v prostor pride dovolj zraka za pravilno izgorevanje in delovanje naprave.

Ne instalirajte aspiratorja v isti dimnik, v katerega je speljan plinski odvod.

Naprava mora imeti napeljan izpust v svojo odvodni kanal ali direktno ven.

2. INSTALACIJA, PRIKLOP IN NAČIN DELOVANJA

1. **Slika A.** – Aspirator je primeren za notranjo montažo s kratko cevjo za direkten odvod v zunanji prostor
Aspirator postavite min 2 –3 met od tal.

2. **Slika B.** – Odstranite prednjo rešetko (1) od aspiratorja (2) s pritiskom izvijača na točko (a)
Pri modelih z avtomatskim zapiranjem izvlcite tudi membrano za zapiranje (3). Izvlcite centralni pokrov (4) na aspiratorju (2).

3. **Slika C.** – Postavite aspirator (2) v prazno odprtino in privijte vijake (5), ki bodo aktivirali povezovalne vzvode (6) in pritrtili aspirator na steno odvoda.

Če so stene odvoda nepravilne oblike ali prevelike in niso primerne za ta način pritrdjevanja, pritrдите aspirator na steno z vijaki in nosilci skozi odprtine (b).

4. **Slika D.** – Pritrdite napajalni kabel na aspirator (2) s pomočjo kablskega nosilca (7) – priloženo.
Napajalni kabel lahko vstavite tudi skozi odprtino (c)
5. Priklopite napajalni kabel na sponko:

Slika E - STANDARDNI PRIKLOP MODELOV "EV" Modeli *EV 10/4"S, EV 12/5"S, EV 15/6"S*.
Priklop aspiratorja preko stikala (I), kot je prikazano na shemi.

Slika F: STANDARDNI PRIKLOP MODELOV "EVM" Modeli *EV 10/4"S, EV 12/5"S, EV 15/6"S*.
Priklop aspiratorja preko stikala (I), kot je prikazano na shemi.

Slika G, Slika H – PRIKLOP "TAIMER" Modeli: *EV 10/4"T, EV 12/5"T, EV 15/6"T, EVM 10/4"T, EVM 12/5"T, EVM 15/6"T*.
Priklop aspiratorja za delovanje prek TAIMERJA z ročnim vklopom prek stikala (I), kot je prikazano na shemi.

Aspirator deluje ko je prižgana lučka.

Ko je lučka izklopljena, TAIMER vklopi aspirator za programiran čas od 45 sek do 30 min in ta deluje tudi ko ni žarnice ali je pregorela.
Tovarniška nastavitve časa delovanja je 45 sek.

Če želite spremeniti čas delovanja sledite navodilom :

Izklopite napajanje

Z izvijačem pazljivo obrnite puščico na taimerju (T) na zeleni čas.

Preverite če je čas pravilno nastavljen, če ni ponovite postopek.

Slika I, Slika L – PRIKLOP " HIDROSTAT + TAIMER " Modeli: *EV 10/4"HT, EV 12/5"HT, EV 15/6"HT*.

Električni priklop za avtomatsko delovanje aspiratorja glede na prisotnost vlage v prostoru.

Stikalo (I) prikazano na shemi dovoljuje ročno preklapljanje s funkcije aspiratorja na funkcijo taimer.

(navodilo prikazano v : **PRIKLOP "TAIMERJA"**)

Ti aspiratorji so zasnovani za avtomatsko zaznavanje vlage v prostoru.

Aspirator se aktivira, ko je presežena postavljena relativna meja vlažnosti RH v prostoru in preneha z delovanjem, ko leta pade pod programirano vrednost. Z uporabo funkcije TAIMER aspirator deluje za programiran čas naprej s ciljem, še naprej postavljati normalno mejo vlažnosti v prostoru.
Željen čas delovanja se nastavi na taimerju (T).

Delovanje taimerja (T) je nastavljeno na 45 sek. Lahko pa se regulira na maksimalno 60 min c.c.

Taimer (H) je tovarniško nastavljen za aktiviranje, ko je vrednost relativne vlage RH c.c. 30% vendar se lahko regulira v območju min 40% RH (-) pa do 80% RH (+)

Če želite spremeniti nastavljene vrednosti sledite navodilom :

Izklopite napajanje

Z izvijačem pazljivo obrnite e/o na taimerju (T) e/o na taimerju (H) pa pazljivo obrnite puščico.

Preverite, če je čas e/o in vrednost RH pravilno nastavljena, če nista, postopek ponovite.

Slika M, slika N – " PRIKLOP "P.I.R." Modeli : *EV 10/4"PIR, EV 12/5"PIR, EV 15/6"PIR, EVM 10/4"PIR, EVM 12/5"PIR, EVM 15/6"PIR*.

Električni priklop za avtomatsko aktiviranje aspiratorja.

OPOZORILO : Pri prvem zagonu aspiratorja bo ta deloval za čas, ki je tovarniško nastavljen na taimerju. Aspirator je konstruiran tako, da ostane v stand-by položaju in se aktivira ob vsaki prisotnosti osebe v njegovem področju delovanja.

V trenutku ko ne zazna več prisotnosti osebe, bo aspirator deloval še za nastavljen čas na taimerju v razponu od 45 sek do 30 min.

Modeli "PIR" so umirjeni na minimalno c.c. 45 sek

Če želite spremeniti čas delovanja sledite navodilom :

Izklopite napajanje

Z izvijačem pazljivo obrnite puščico na taimerju (T) na željen čas.

Preverite, če je čas pravilno nastavljen, če ni ponovite postopek.

6. Postavite centralni pokrov (4) na ventilator (2).

Na modele z avtomatskim zapiranjem namestite tudi membrano za zapiranje(3)

7. Pritrdite čelne rešetke na klik (1), če se uporabi zunanji kabel, odstranite perforiran del na ohišju

OPOZORILO : PRI MODELIH Z AVTOMATSKIM ZAPIRANJEM

SE MEMBRANA ZA ZAPIRANJE ODPIRA IN ZAPIRA Z ZAMIKOM 30SEC.

3. ODSTRANJEVANJE



OPOZORILO:

Pomembne informacije za okolju prijazno odstranitev opreme



Ko se izdelku izteče življenjska doba, ga odnesite na ustrezno zbirno mesto oziroma ga odvrzite v skladu z veljavnimi predpisi.



GARANZIA

2 ANNI

FANTINI COSMI S.p.A.

SEDE LEGALE Via Dell'Osio, 6 - 20090 Caleppio di Settala, Milano, Italia

Da spedire alla ditta FANTINI COSMI S.p.A. entro 7 gg. dalla data d'acquisto

Data di spedizione	Nome e indirizzo del Rivenditore
Data di acquisto	
Nome	C.A.P.
Cognome	Città
Via	Provincia

PER FAVORE SCRIVERE IN STAMPATELLO

Dichiaro di aver preso atto delle condizioni di garanzia specificate sul certificato in mio possesso e autorizzo l'uso dei miei dati personali.

Firma



GUARANTEE

2 YEARS

FANTINI COSMI S.p.A.

REGISTERED OFFICE Via Dell'Osio, 6 - 20090 Caleppio di Settala, Milano, Italia

To be forwarded within 7 days from the date of purchase

Mailing date	Name and Address of supplier
Date of purchase	
Name	Postal Code
Surname	Town
Street	Country

PLEASE USE BLOCK LETTERS

I have read and understood the terms and conditions of this guarantee and i authorise the processing of my personal details.

Signature



GARANZIA

2 ANNI

FANTINI COSMI S.p.A.
SEDE LEGALE Via Dell'Osio, 6 - 20090 Calepio di Settala, Milano, Italia



QUESTA GARANZIA È DA CONSERVARE E DEVE ACCOMPAGNARE IL PRODOTTO IN CASO DI RESO

Nome e indirizzo del Rivenditore

Data del reso

Data di acquisto

CONDIZIONI DI GARANZIA

Il periodo di copertura della garanzia decorre dalla data di acquisto indicata dal rivenditore. La durata della garanzia, è di 24 mesi di tutti i nostri prodotti e dovrà essere spedita entro e non oltre 15 giorni dalla data di acquisto. Il presente certificato deve sempre essere esibito in caso di utilizzo della garanzia. La garanzia è valida solamente sul territorio italiano. Gli utenti che hanno acquistato i nostri prodotti all'estero dovranno rivolgersi al rivenditore che ha effettuato la vendita. La garanzia si limita alla riparazione o sostituzione gratuita dei componenti risultanti difettosi per cause di fabbricazione accertate dalla ditta Fantini Cosmi. Non sono coperti da garanzia i prodotti usati in modo non conforme alle indicazioni della Casa o manomessi da personale non autorizzato Fantini Cosmi, nonché gli interventi per servizi o verifiche di comodo. Vengono altresì escluse dalla copertura le rotture accidentali intervenute nel trasporto e i difetti provocati dall'allacciamento a tensione diversa da quella prevista per l'apparecchio, ovvero diversa dal limite stabilito dalle norme CEI. L'apparecchio dovrà essere imballato attentamente e restituito la nostro Rivenditore. Le spese di trasporto, comprese quelle di ritorno, sono a carico dell'acquirente. Gli apparecchi viaggiano a rischio e pericolo del mittente. Questa garanzia è valida unicamente per l'utente finale del prodotto e solo se tutti i dettagli sono correttamente compilati in tutte le loro parti. In caso di controversia sarà l'unico competente il Foro Giudiziario di Milano. VALIDA UNICAMENTE PER IL TERRITORIO ITALIANO

Modello:

Codice:

Data di acquisto:

QUESTO TAGLIANDO DEVE ESSERE RESTITUITO IN CASO DI RECLAMO.

Causa del difetto:

.....
.....
.....
.....
.....



GUARANTEE

2 YEARS

FANTINI COSMI S.p.A.
REGISTERED OFFICE Via Dell'Osio, 6 - 20090 Calepio di Settala, Milano, Italia



THIS GUARANTEE MUST BE ATTACHED TO THE APPLIANCE IN CASE SHOULD BE RETURNED FOR SERVICING

Name and Address of supplier

Date of return

Date of purchase

CONDITIONS OF GUARANTEE

All electrical appliances produced by Fantini Cosmi are guaranteed by the Company for 2 YEARS against faulty materials or workmanship. If any part is found to be defective for the above mentioned reasons within the period of the guarantee from the date of purchase, we or our authorised service agents, will replace or, at our evaluation, repair that part without any charge of materials or labour or transportation, provided that the appliance has been used only in accordance with the instructions provided with each appliance and has been not connected to an unsuitable electricity supply, or subject to misuse, neglect or damage or modified or repaired by any person not authorised by us. The correct electricity supply voltage is shown on the rating label attached to the appliance. This guarantee is valid only to the original purchase of the appliance. Should any defect arise in any of our products and a claim under guarantee become necessary, the appliance should be carefully packaged and returned to your local service agent. This portion of guarantee should be attached to the appliance. The guarantee is valid only if all the details are fully and correctly indicated. THIS GUARANTEE IS NOT EFFECTIVE IN THE EXTRA EUROPEAN COUNTRIES.

Model:

Code:

Date of purchase:

IN CASE OF COMPLAINTS RETURN THIS TALLY.

Cause of defect:

.....
.....
.....
.....



FANTINI COSMI S.p.A.

Via Dell'Osio, 6 - 20090 Calepio di Settala, Milano, Italia
Tel. +39 02 956821 | Fax +39 02 95307006
E-Mail info@aspira.it | supportotecnico@aspira.it

